SONY®

FM/AM Compact Disc Player

Operating Instructions — EN

Manual de instrucciones — ES

®œ•Œª°©˙Æ— — C

For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

Con respecto a la instalación y las conexiónes, consulte el manual de Instalación/ conexiones suministrado.

ˆ©Û•ªæ˜™¶w À§Œ u Ù§ß s±µ°A –—¨›°u¶w À°¸ u Ù§ß s±µ°vªº©˙Æ—℃

COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT

CDX-C90

Welcome !

Thank you for purchasing this Sony Compact Disc Player. This unit lets you enjoy a variety of features using either a rotary remote or a wireless remote.

In addition to the CD playback and radio operations, you can expand your system by connecting an optional CD/MD unit*.
If you operate this unit or connect an optional CD unit with the CD TEXT function, the CD TEXT information will appear in the display when you play back a CD TEXT disc.

* You can connect to a CD changer and an MD changer.

About this manual

Conventions

- Instructions in this manual describe the controls on the rotary remote, the wireless remote, and the front panel, depending on the function. If the controls on these devices have the same or similar names, the operation described can be performed on either device.
- The following icons are used in this manual:


Indicates that you can do the task using the rotary remote.


Indicates that you can do the task using the wireless remote.

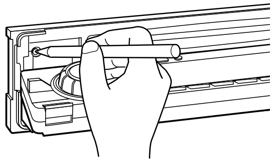

Indicates that you can do the task using the front panel control.

EN

Resetting the unit

Before operating the unit for the first time or after replacing the car battery, you must reset the unit.
Press the reset button with a pointed object, such as a ball-point pen.

Main unit



Notes

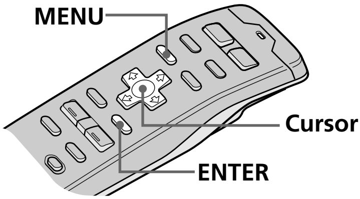
- Pressing the reset button will erase the clock data and some memorized functions.
- When you connect the power supply cord to the unit or reset the unit, wait for about 10 seconds before you insert a disc. If you insert a disc within these 10 seconds, the unit will not be reset, and you will have to press the reset button again.

Table of Contents

EN

Initial settings

Do the following initial settings before you operate the unit for the first time, after replacing the car battery, or after resetting the unit.
Be sure to make these settings, otherwise the front panel is disabled and you will be unable to insert a CD.



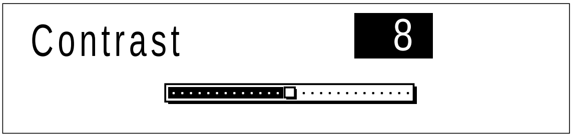
EN

Tip
You can reset all of these initial settings (except the ACC position setting) using the set up menu.

Note
You can specify the ACC position settings only in the initial setting procedure. To change these settings afterwards, press the reset button and repeat the procedure.

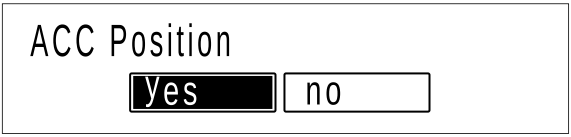
1 Press the reset button behind the front panel (see page 2).
The Contrast indication appears.

Press ← or → to adjust the contrast. The contrast is adjustable to 15 levels.



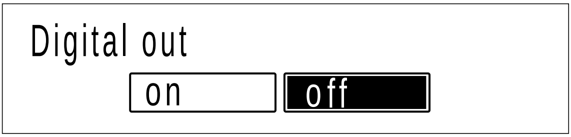
2 Press ENTER.
The ACC Position indication appears.

Press ← or → to select “yes” or “no.” Select “yes” if your car’s ignition switch has an ACC position; select “no” if your car’s ignition switch has no ACC position.



3 Press ENTER.
The Digital out indication appears.

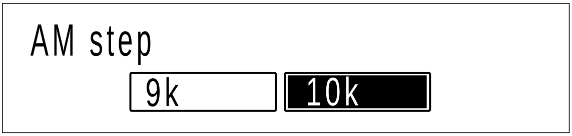
Press ← or → to select “on” or “off” depending on your car audio system. Select “on” when an optional equipment with digital input is connected to the unit.



4 Press ENTER.

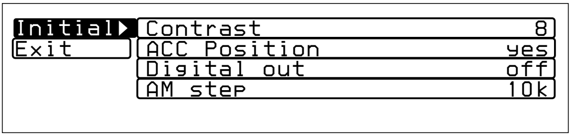
The AM step indication appears.

Press ← or → to select “10k” or “9k.”
Select “10k” if you’re using your system in North or South America, the Hawaiian Islands, or Guam; select “9k” for all other countries.



5 Press ENTER.

The Initial setting menu appears.



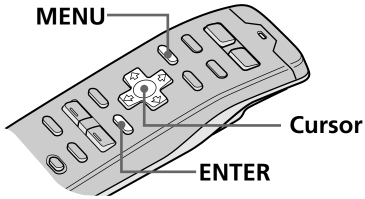
To change any of the initial settings at this time, press the cursor buttons to select the item you want to change and press ENTER.

Tip
You can also complete the initial settings by pressing ↑ or ↓ to select “Exit,” then press ENTER.

6 To complete the initial settings, press MENU.

Setting the clock

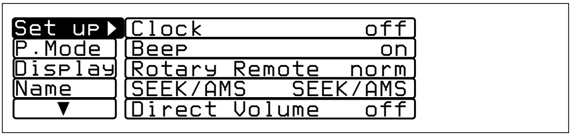
Set the clock with the wireless remote.
Turn the unit on before setting the clock.
The clock uses a 12-hour digital indication.



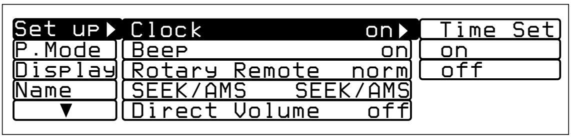
Note
If the ACC position is set to "no", turn the power on first, then set the clock.

EN

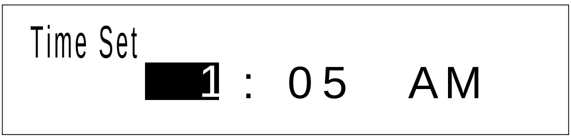
1 **Press MENU.**
The menu display appears.



2 **Select "Set up" and press ➡ to move to the sub menu, then select "Clock" pressing ⬆ or ⬇.**



3 **Press ➡ then ⬆ or ⬇ to select "Time Set," then press ENTER.**
The Time Set indication appears.



❶ Press ⬆ or ⬇ to set the hour.

❷ Press ➡ to move to minutes and press ⬆ or ⬇ to set the minutes.

Pressing ⬇ lowers the number and ⬆ raises the number.

The "AM" and "PM" indicators are automatically switched depending on the set hour.

Tip
You can press ENTER or BACK instead of MENU to set a value.

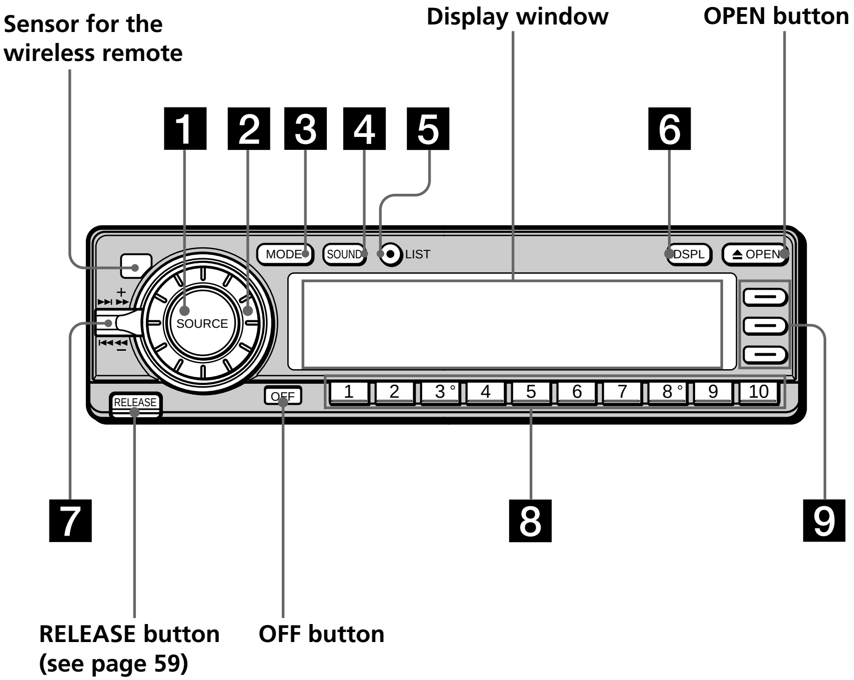
4 After setting the time, press MENU.
The time is stored and the menu display reappears.

To display the current time during operation

The current time can be set to appear in the upper-left corner of the display (except when a menu is displayed). For details, see "Setting the set up menu" on page 44.

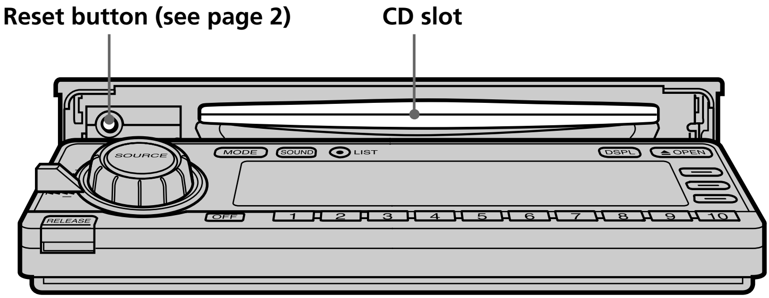
Using the main panel controls

You can use the main panel controls for all operations except menu operations.



EN

When the front panel is open



1 SOURCE (source select) button

Each time you press the button, the source switches as follows:

→ Tuner → CD → MD* ↩

*Only when an optional unit is connected

2 Dial (volume/subwoofer volume/bass/treble/left-right/rear-front control)

Rotate to adjust the volume or sound characteristics.

3 MODE (band/unit select) button

Each time you press the button, the band or unit switches as follows:

When the tuner is selected

→ FM1 → FM2 → AM ↩

When CD/MD is selected

→ CD/MD1 → CD/MD2 → CD/MD3… ↩

4 SOUND button

Press to switch to the sound characteristics adjustment mode (see page 43).

When an optional DSP (digital signal processor) is connected, press and hold for two seconds to switch to the DSP Sound Tuning Mode (see page 49).
To return to the previous mode, press and hold the button again.

5 LIST button

When CD or MD is selected, press to display the disc name list. While the list appears in the display, press again to display the track name list of the current disc (see page 29).

When FM1, FM2, or AM is selected, press to display the preset name list (see page 42).

To change the current selection, use the cursor buttons to select another disc, track, or station, then press ENTER.

6 DSPL (display mode change) button

When playing a CD or MD, press to display the disc title or track title. When the current disc or track has no title, "NO Disc Name (NO Track Name)" appears in the display.

Press and hold for two seconds to switch to the function menu which appears, depending on the current source or setting mode (see "9 Function buttons").
To return to the previous function menu, press and hold the button again.

7 SEEK/AMS (seek/Automatic Music Sensor/manual search) control

Push the control up or down to locate a track or receive a station.

Push the control up or down and hold until the desired station or track is located.

8 Number buttons

Press to search for the preset stations, or to switch to the desired disc in the CD/MD unit which corresponds to the number button.

9 Function buttons

Press to switch the mode setting manually. The function menu which appears depends on the current source.

Each time you press DSPL for two seconds, the function menu switches as follows:

When the tuner is selected

BTM
MONO ↔ DVOL
LCL EL

When CD/MD is selected

REP VC*
SHUF ↔ DVOL
PGM EL

When labeling a CD or station

➡ VC*
ENT ↔ DVOL
⬅ EL

When Edit mode is selected

UP VC*
ENT ↔ DVOL
DOWN EL

* Only when the CD player of the unit (CD1) is selected.

EN

Getting started

Basic operations

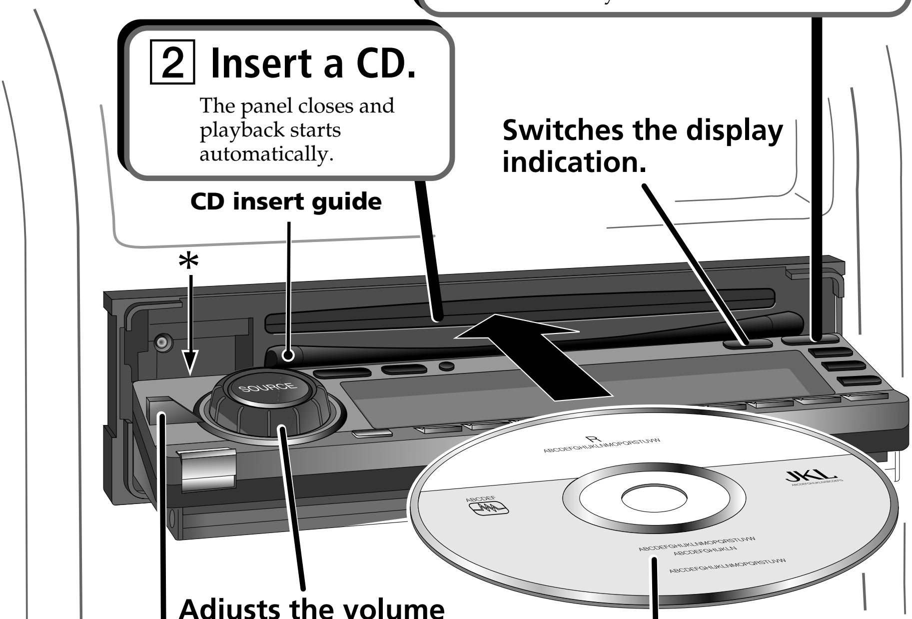
Listing to a CD

1 Opens the front panel.

After 15 seconds, the panel closes automatically.

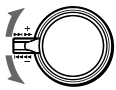
2 Insert a CD.

The panel closes and playback starts automatically.



To locate a specific point in a track (Manual searching)

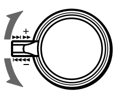
Push the SEEK/AMS control up or down and hold.



Release the control when you have found the desired point.

To locate a specific track (Automatic music sensor (AMS))

Push the SEEK/AMS control up or down momentarily.



When a CD is already inserted

Press SOURCE repeatedly until "CD" appears, playback starts automatically.

To stop playback

Press OFF.

To eject the CD

Press OPEN, the CD is automatically ejected.

Note

To play back an 8 cm CD, use the optional Sony compact disc single adapter (CSA-8).

* Do not put any foreign objects between the front panel and the unit. The front panel cannot close and possible damage may occur to the unit.

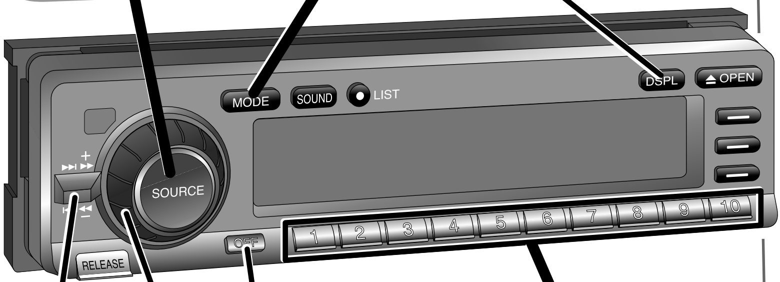
EN

Listing to the radio

2 Selects FM1, FM2, or AM.

1 Selects tuner.

Switches the display indication.



Turns the power off.

Adjusts the volume level.

3 Selects the desired station.

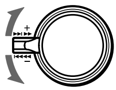
You can select the buttons only when a memorized station is assigned to the number button (see page 34).

To receive a station automatically (Automatic tuning)

Push the SEEK/AMS control up or down momentarily.

To search for succeeding stations

To search for preceding stations



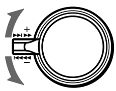
Scanning stops when the unit receives a station.

To receive the desired frequency (Manual tuning)

Push the SEEK/AMS control up or down and hold until the desired frequency is received.

To search for a higher frequency

To search for a lower frequency



To switch the band

Press MODE repeatedly to select the desired band.

To stop listening to the radio

Press OFF.

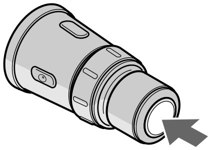
Using the rotary remote

You can use the rotary remote for all operations except menu operations.

Basic operations

By pressing buttons

SOURCE button



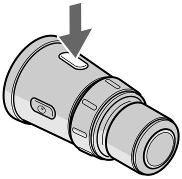
Each time you press SOURCE, the source changes as follows:

TUNER → CD → MD*

* When an MD unit is connected.

EN

MODE button

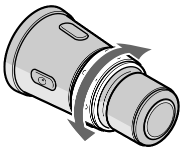


Pressing MODE changes the operation as follows:

- Tuner: FM1 → FM2 → AM
- CD unit: CD1 → CD2 → …
- MD unit: MD1 → MD2 → …

By rotating the control

SEEK/AMS control



Rotate the control momentarily and release it to:

- Locate the beginning of tracks when CD or MD is selected.
- Automatically tune in a station when FM1, FM2, or AM is selected. When a station is detected, the unit stops searching.

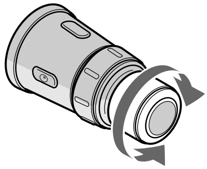
Keep the control rotated to:

- Locate a specific point on a track when CD or MD is selected. Playback at normal speed resumes when you release the control.
- Manually tune in a station when FM1, FM2, or AM is selected. Release the control when the desired station is located.

Tip

If the SEEK/AMS mode is set to "Item sel," you can select the desired station or disc with SEEK/AMS when the list appears in the display (see page 45).

VOL control

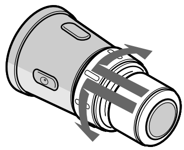


Rotate the control to:

Adjust the volume level.

By pushing in and rotating the control

DISC/PRESET control



Push in and rotate the control to:

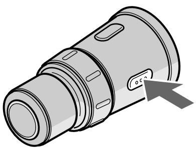
- Receive the stations memorized on the number buttons when FM1, FM2 or AM is selected.
- Change the disc when CD or MD is selected.

Push in and release the control to:

Display the list of discs (when CD or MD is selected) or preset stations (when FM1, FM2, or AM is selected) for a few seconds. The previous display will reappear after a moment.

Other operations

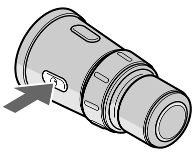
OFF button



Press this button to turn off the unit.

To turn on the unit again, press SOURCE.

ATT button



Press this button to attenuate the sound.

To cancel the attenuation (ATT), press the button again.

Changing the operative direction

If you need to mount the rotary remote on the left side of the steering column, you can reverse the operative direction. See "Setting the set up menu" on page 44.

Using the wireless remote

Use the wireless remote to make the various menu settings. For your safety, unit operations with the wireless remote should be done by a passenger. If you (the driver) want to use the wireless remote, park your car in a safe location first before performing any operations.

SOURCE (Source select) button

Each time you press the button, the source switches as follows:

→ Tuner → CD → MD* ─┘

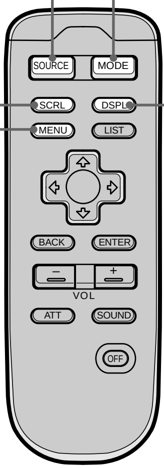
* Only when an optional unit is connected

SCRL button

Press to scroll the track or disc title when playing a CD TEXT disc or an MD.

MENU button

Press to switch to a menu display. The menu which appears depends on the current program source. To return to the previous display, press the button again.



MODE (band/unit select) button

Each time you press the button, the band or unit switches as follows:

When the tuner is selected

→ FM1 → FM2 → AM ─┘

When CD/MD is selected

→ CD/MD1 → CD/MD2 ─┐

└─ CD/MD3… ←

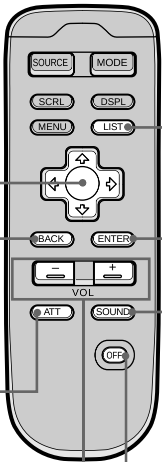
DSPL (display mode change) button

When playing a CD or MD, press to display the disc title or track title.
When the current disc or track has no title, "NO Disc Name (NO Track Name) " appears in the display.

Press and hold for two seconds to switch to the function menu which appears, depending on the current source or setting mode (see "9 Function buttons" page 9).
To return to the previous function menu, press and hold the button again.

EN

> When the ACC position is set to "no," the unit cannot be operated with the wireless remote unless SOURCE on the rotary remote or front panel is pressed, or a CD is inserted to activate the unit first.



Cursor buttons

While the menu display appears, press to move the cursor within a menu display.
When CD or MD is selected, press ↑ or ↓ to change the disc and ← and → to locate a track.
When FM1, FM2, or AM is selected, press ↑ or ↓ to select a preset station, or ← and → to perform automatic tuning.

BACK button

Press to return to the normal display during a menu operation.

ATT button

Press to attenuate the volume. To return to the previous volume level, press the button again.

VOL +/– buttons

Press + or – to adjust the volume or sound characteristics.

OFF button

Press to turn off the unit.

LIST button

When CD or MD is selected, press to display the disc name list. While the list appears in the display, press again to display the track name list of the current disc (see page 29).

When FM1, FM2, or AM is selected, press to display the preset name list (see page 42).

To change the current selection, use the cursor buttons to select another disc, track, or station, then press ENTER.

ENTER button

Press to carry out the selected function.

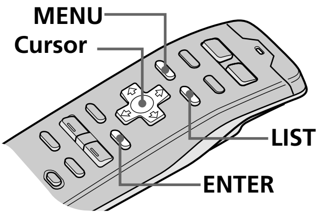
SOUND button

Press to adjust the sound characteristics (see page 43).

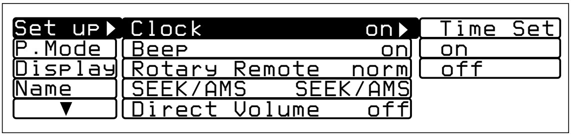
When an optional DSP (digital signal processor) is connected, press and hold for more than two seconds to switch to the DSP Sound Tuning Mode (see page 49). To return to the previous mode, press and hold the button again.

Menu display/Lists

The following menu and lists appear in the display when you press MENU or LIST.



Menu display (appears when you press MENU)



❶ Press MENU to make various settings and adjustments.
❷ Press the cursor buttons to select the item and its setting, then press ENTER.
❸ Press MENU to cancel the menu mode and return to normal display.

Lists (appears when you press LIST)



Press LIST to display the disc name list or track name list when CD or MD is selected.
The preset name list will appear when FM1, FM2, or AM is selected.

To select the disc or station by name

When the disc name list or preset name list appears in the display, press the cursor buttons to select the disc or radio station you want to listen to, then press ENTER.

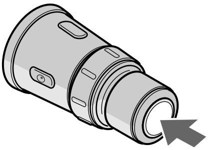
To return to the previous display without changing the setting, press LIST again.

Tip
If the SEEK/AMS mode is set to “Item sel,” you can select the desired station or disc with SEEK/AMS when the list appears in the display (see page 45).

EN

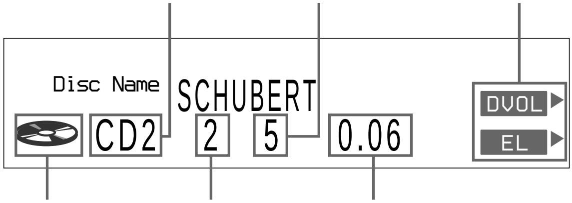
Listening to a CD/MD

If an optional CD or MD unit is connected to this unit, you can locate and listen to discs in the optional CD or MD unit in the same way as you can with those in this unit.

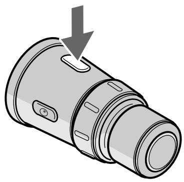


To select the desired CD or MD unit

1 Press SOURCE repeatedly to select "CD" or "MD."



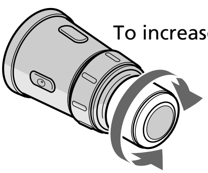
* The disc number appears when the CD/MD unit is connected.



2 Press MODE repeatedly to select the desired CD or MD unit.

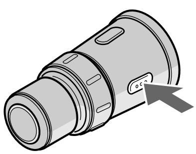
When optional CD units are connected
CD1(CDX-C90) → CD2(optional CD unit 1) → CD3(optional CD unit 2)

When optional MD units are connected
MD1(optional MD unit 1) → MD2(optional MD unit 2)



3 Rotate VOL to adjust the volume level.
The volume is adjustable between 0 dB to – ∞ dB.

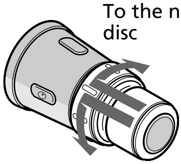
Caution
For your safety, set the volume low enough so that you can hear the sound in the street around you.



To stop play back

Press OFF.

continue to next page →



To select the disc to be played

Push in and rotate DISC/PRESET.

The unit changes to the next or previous disc. If you keep the control rotated, the discs will continue to change.

Push in and release the control to display the disc name list.

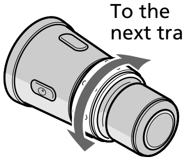


For details on naming a disc, see “Labeling a CD” on page 25.

Tips

- You can also use the number buttons on the front panel that correspond to the desired disc number.
- If the SEEK/AMS mode is set to “Item sel,” you can select the desired disc with SEEK/AMS when the list appears in the display (see page 45).

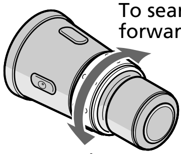
EN



To locate a track

Rotate, then release SEEK/AMS.

The unit locates the beginning of the current track or the next or previous track.



To locate a specific point on a track

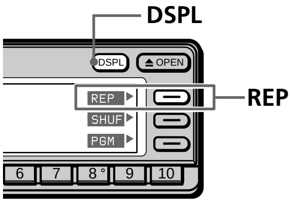
Rotate and hold SEEK/AMS.

The unit plays the track at high speed. When you reach the point you want, release the control.

Playing tracks repeatedly

(Repeat play)

The repeat play function allows you to play back a track, a disc, or all the discs in this unit or any connected CD/MD unit repeatedly.



1 While playing a CD or an MD, press and hold DSPL for two seconds.

Tip
If the Select mode in the Func. menu is set to “Source,” the function menu automatically appears on the right side of the display, depending on the source you select. (see page 48)

2 Press REP repeatedly to select the mode.
Each time you press REP, the mode changes as follows:

→ REP 1 → REP 2 → REP 3 → off →

Indication	Operation
REP 1 (1:track)	Repeats the current track only.
REP 2 (2:disc)	Repeats all tracks on the current disc (in case one or more optional CD/MD units are connected).
REP 3 (3:changer)	Repeats all the discs in the current CD/MD unit (in case one or more optional CD/MD units are connected).
off	Normal playback.

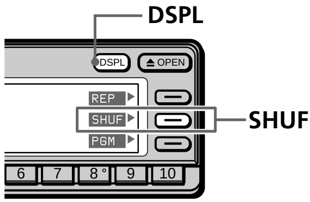
Selecting the mode with the wireless remote

While playing a CD or an MD, press MENU and set the Repeat mode to “1:track,” “2:disc,” or “3:changer.”

Playing tracks in random order

(Shuffle Play)

Shuffle Play plays back all tracks on the current disc or all discs in this unit or any connected CD/MD unit in random order.



1 **While playing a CD or an MD, press and hold DSPL for two seconds.**

Tip
If the Select mode in the Func. menu is set to “Source,” the function menu automatically appears on the right side of the display, depending on the source you select. (see page 48)

2 **Press SHUF repeatedly to select the mode.**
Each time you press SHUF, the mode changes as follows:

→ SHUF 1 → SHUF 2 → SHUF 3 → off

Indication	Operation
SHUF 1 (1:disc)	Plays all the tracks on the current disc in random order.
SHUF 2 (2:changer)	Plays all the discs in the current CD/MD unit in random order (in case one or more optional CD/MD units are connected).
SHUF 3 (3:all)	Plays all the discs in all the CD/MD units in random order (in case one or more optional CD/MD units are connected).
off	Normal playback

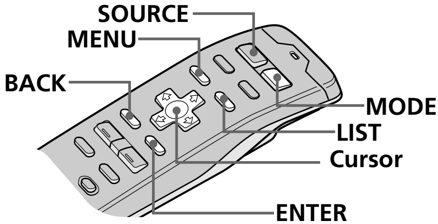
Selecting the mode with the wireless remote 

While playing a CD or an MD, press MENU and set the Shuffle mode to “1:disc,” “2:changer,” or “3:all.”

Creating a program

(CD/MD program memory)

You can play tracks from this unit or any optional CD/MD unit in any order you want by creating and storing programs in the unit's memory. Two programs with up to 12 tracks each can be stored.

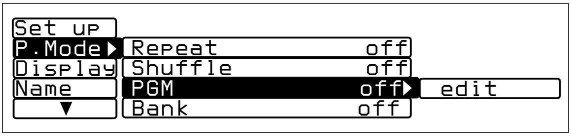


Tips

- In step 2, to move the cursor back to the previous column (one at a time), press ⬅.
- To cancel the current display and return to the previous display, press BACK.

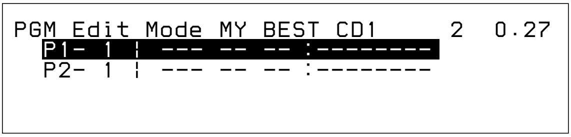
1 While playing a CD or an MD, press MENU.

2 Select "P. Mode" and press ➡ to move to the sub menu, then select "PGM" by pressing ⬆ or ⬇.



3 Press ➡ to select "edit," then press ENTER.

The PGM Edit Mode appears.



4 Select the track you want to program.

❶ Press SOURCE repeatedly to select CD or MD.

❷ Press MODE repeatedly to select the desired CD or MD unit.

❸ Press LIST and select the desired disc by pressing cursor, then press ENTER.

❹ Press ⬅ or ➡ to select the track you want to program.

continue to next page →

Note
Once all 12 slots have been filled, "MEMORY FULL" appears, and you cannot insert more tracks.

5 Press ↑ or ↓ to select the program number, "P1" or "P2," then press ENTER.

The current track in that slot number and all succeeding tracks shift down.

```
PGM Edit Mode SONYPOPS CD1    8  0.43
▲ P1- 1 ¦ CD1      1:SONYPOPS
  P1- 2 ¦ --- --  --:--------
  P2- 1 ¦ --- --  --:--------
```

To continue inserting tracks, repeat steps 4 to 5.

6 To complete the mode setting, press BACK.

The normal display appears.

EN

Playing the stored program

1 While playing a CD or an MD, press MENU.

2 Select "P.Mode" and press ➡ to move to the sub menu, then select "PGM" by pressing ⬆ or ⬇.

3 Press ➡ then ⬆ or ⬇ to select the mode, then press ENTER.

The selected mode appears to the right of "PGM" in the display.

→ PGM 1 → PGM 2 → PGM 1+2
off ←

Indication	Operation
PGM 1	Plays the track sequence of Program 1.
PGM 2	Plays the track sequence of Program 2.
PGM 1 + 2	Plays the track sequences of Program 1 and then Program 2.
off	Normal playback
edit	Sets the order of tracks and stores the program in memory.

Notes
- "*Wait*" appears in the display while the unit is reading the data.
- "*Mem Full*" appears in the display when you try to enter more than 12 tracks into a program.
- "**NO data**" appears in the display when no program is stored.

Selecting the mode with the front panel control

While playing a CD or an MD, press PGM repeatedly to select "PGM 1,""PGM 2," or "PGM 1+2."

EN

Erasing tracks in a program

1 **While playing a CD or an MD, press MENU.**

2 **Select "P. Mode" and press → to move to the sub menu, then select "PGM" by pressing ↑ or ↓.**

3 **Press → then ↑ or ↓ to select "edit," then press ENTER.**

4 **Press ↑ or ↓ to select the track you want to erase.**

```
PGM Edit Mode SONYPOPS CD1 1  2  3.09
  P1     ¦ Group Erase
  P1- 1  ¦ CD2  7  2 :DRIVING
  P1- 2  ¦ CD2  8  3 :LIVE HIT
▼ P1- 3  ¦ CD2  3  4 :POPS HIT
```

5 **Press and hold ENTER for two seconds.**
When you erase a track from a slot number, the succeeding tracks shift up to fill the gap.

To continue erasing tracks, repeat steps 4 and 5.

6 **To complete the mode setting, press BACK.**

7 **Press MENU.**
The previous display appears.

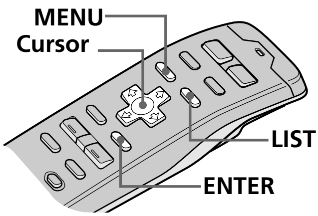
Erasing an entire program

Select "P1 : Group Erase" or "P2 : Group Erase" in step 4 above.
The entire program is erased and "NO data" appears.

Labeling a CD – Disc Memo

(CD unit with the custom file function)

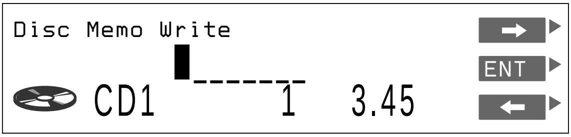
You can record a title of up to 8 characters for each disc. The disc title appears in the display whenever you insert the disc and play it. Up to 110 disc titles can be stored in memory.



Tip
To cancel the current display and return to the previous display, press BACK.

Tip
To erase/correct a name, enter "_" (under-bar) for each character.

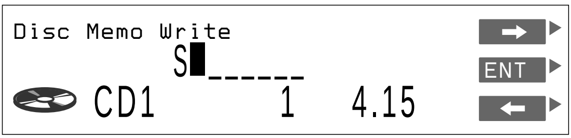
1 While playing a CD, press LIST for two seconds.
The Disc Memo Write indication appears.



2 Press ↑ or ↓ until the character you want to enter appears, then press ➡.
Each time you press ↑, the character changes as follows:

A → B → C → ...Z → 0 → 1 → 2 → ...9 → + → – → ∗ → / → \ → > → < → . → _ (under-bar) → A...

Press ↓ to move backwards.



If you want to put a blank space between characters, select "_"(under-bar).

3 Repeat step 2 until you have entered the entire title, then press ENTER.
The normal display appears.



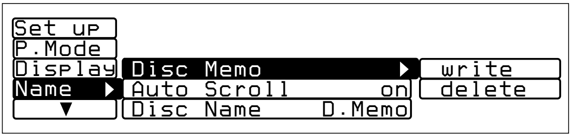
EN

CD/MD

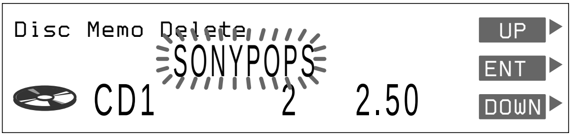
Erasing a disc title

1 **While playing a CD or an MD, press MENU.**

2 **Select "Name" and press → to move to the sub menu, then select "Disc Memo" by pressing ↑ or ↓.**



3 **Press →, then ↑ or ↓ to select "delete," then press ENTER.**
The Disc Memo Delete indication appears.



4 **Press ↑ or ↓ to select the disc title you want to erase.**

5 **Press and hold ENTER for two seconds.**
The selected disc title is erased.

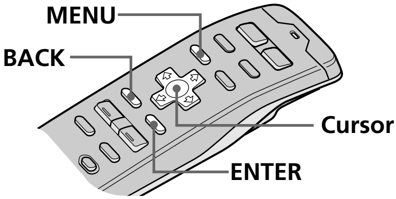
6 **Press MENU.**
The normal display appears.

Note
In step 4, all the disc names stored in the CD unit's memory appear in the order they were entered. The last name entered will therefore appear at the end.

EN

Selecting specific tracks for playback (Bank)

If you have labeled the disc (see page 25), the Bank function allows you to skip certain tracks and play only the tracks you want.



Tips

- In step 2, to move the cursor back to the previous column (one at a time), press ⬅.
- To cancel the current display and return to the previous display, press BACK.

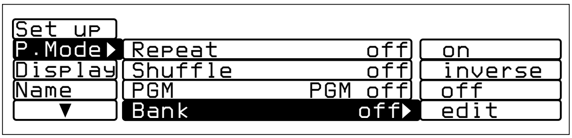
Note

If you have not labeled the disc, “edit” does not appear in the menu.

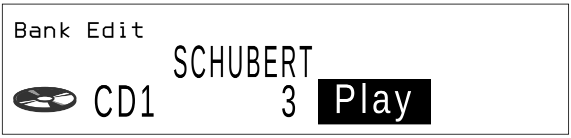
To set tracks to “Play” or “Skip”

1 **While playing a CD or an MD, press MENU.**

2 **Select “P.Mode” and press ➡ to move to the sub menu, then select “Bank” by pressing ⬆ or ⬇.**



3 **Press ➡ then press ⬆ or ⬇ to select “edit,” then press ENTER.**



4 **Press ⬆ or ⬇ to select “Play” or “Skip,” then press ➡ to move to the next track.**

Note

Press ⬅ to move to the previous track.

5 **Repeat step 4 to select “Play” or “Skip” for all succeeding tracks.**

6 **To complete the mode setting, press BACK.**

7 **Press MENU.**
The normal display appears.

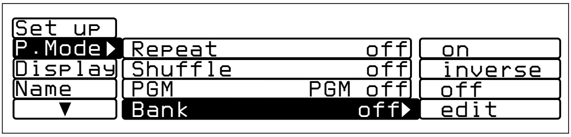
Note
You cannot use the Bank function for discs that have not been labeled using the Disc Memo function. Be sure to label the disc in advance.

EN

Playing specific tracks only

1 While playing a CD or an MD, press MENU.

2 Select "P.Mode" and press → to move to the sub menu, then select "Bank" by pressing ↑ or ↓.



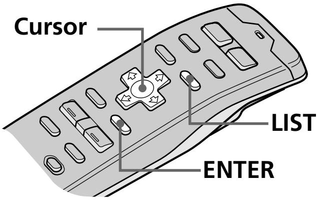
3 Press → then ↑ or ↓ to select the mode, then press ENTER.
The selected mode appears to the right of "Bank" in the display.

Indication	Operation
on	Plays all tracks set to "Play."
inverse	Plays all tracks set to "Skip."
off	Normal playback
edit	Sets tracks on the current disc to "Play" or "Skip."

4 Press MENU.
The normal display appears.

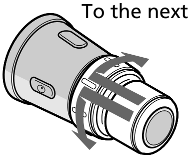
Locating a disc by name

Use this function to locate a disc by its name.
(To add titles to discs, see page 25).



Tips
- To cancel the selection, press LIST twice or BACK once.
- If the SEEK/AMS mode is set to "Item sel," you can select the desired disc with SEEK/AMS when the list appears in the display (see page 45).

Note
The following indications may appear in the disc name list.
- "NO DISC": There is no disc in the given disc slot.
- "********": The disc is not labeled.
- "?": The unit has not verified the disc information.



1 While playing a CD or an MD, press LIST.

The Disc name list appears.



2 Press ↑, ↓, →, or ← to select the disc.

3 Press ENTER.

Playback starts from the first track of the disc.

On track name list

Each time you press LIST, the display changes as follows:

→ Disc name list* → Track name list** → Cancel → (back to start)

* Only when CD/MD unit is connected.
** When CD unit with CD TEXT function is selected.

This list displays track names contained on CD TEXT discs and MDs with labeled tracks. Since this unit does not support track labeling, when playing non-CD TEXT discs or MDs with unlabeled tracks, "********" appears instead of the track name in the track name list.

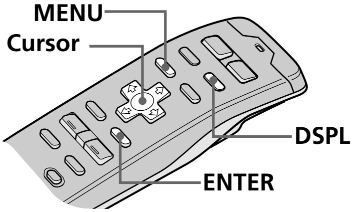
To select a disc using the rotary remote 

Push in and release DISC/PRESET to display the disc name list or track name list.
Push and rotate the control to select the disc or track from the list. After about 5 seconds, the normal display reappears.

EN
CD/MD

Viewing CD TEXT information

You can view text information contained on a CD TEXT disc during playback.



Tips

- In step 2, to move the cursor back to the previous column (one at a time), press ←.
- To cancel the current display and return to the previous display, press BACK.

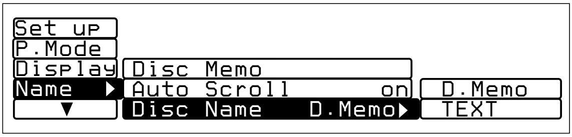
EN

Selecting the disc name display

When playing CD TEXT discs that have been labeled using the Disc Memo function (see page 25), you can specify that disc names be displayed whenever you press DSPL or LIST.

1 While playing a CD, press MENU.

2 Select "Name," press → to move to the sub menu, then select "Disc Name" by pressing ↑ or ↓.



3 Press → then ↑ or ↓ to select "D.Memo" or "TEXT," then ENTER.

The selected mode appears to the right of "Disc Name" in the display.

Indication	Operation
D.Memo	Displays disc titles entered by the Disc Memo function.
TEXT	Displays original CD TEXT information.

4 Press MENU.

The normal display appears.

What is a CD TEXT disc?

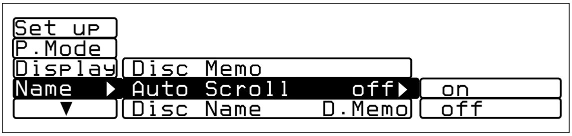
A CD TEXT disc is a music CD that also contains text data such as the disc name, artist name, and track name. This text data is recorded in areas normally unused on conventional music CDs.

Scrolling titles automatically

When playing CD TEXT discs or MDs (using an optional MD unit,) the track or disc/artist name appears automatically whenever a new disc or track is played. Follow the procedure below to specify the automatic scrolling of titles of more than 10 characters.

1 While playing a CD or an MD, press MENU.

2 Select "Name," press ➡ to move to the sub menu, then select "Auto Scroll" by pressing ⬆ or ⬇.



3 Press ➡ then ⬆ or ⬇ to select "on," then ENTER.

4 Press MENU.
The normal display appears.

To cancel the scrolling of titles

Select "off" in step 3 and press ENTER.

When playing a CD TEXT disc

Each time you press DSPL, the displayed information changes as follows:

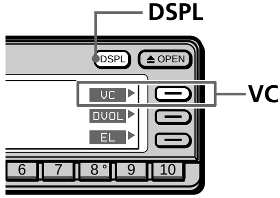
Disc Name/Artist Name* ⟷ Track Name

* The artist name appears automatically after the disc name.

Customizing the CD sound

(Digital filter function)

This unit has a variable coefficient (VC) digital filter. By selecting the type of filter you want, you can adjust the sound characteristics which best compliment your speaker, source, unit, etc.



Notes

- This function is available only for this unit and has no affect when an optional CD/MD unit or radio, etc. is selected.
- If you are playing a disc when you press VC, the sound will be interrupted momentarily.

EN

1 **While playing a CD, press and hold DSPL for two seconds.**

Tip
If the Select mode in the Func. menu is set to “Source,” the function menu automatically appears on the right side of the display, depending on the source you select. (see page 48)

2 **Press VC repeatedly to select the mode.**
Each time you press VC, the filter type changes as follows:

→ Plain → Analog A → Analog B → Standard

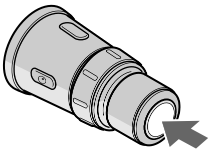
Type	Sound image
Plain	• high clarity • strong
Analog A Analog B	• warm • deep
Standard	• wide ranging • ample spatial representation

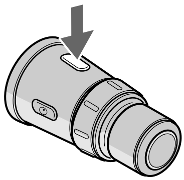
What is a variable coefficient (VC) digital filter?

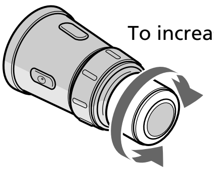
CD players use digital filters to eliminate the noise generated during sampling. You can change the tone of your music by changing the cutoff characteristics of the digital filter. This unit has four types of filters with different coefficient characteristics: “Plain,” “Analog A,” “Analog B,” and “Standard.”

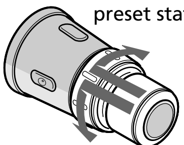
Listening to radio

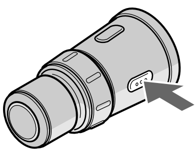
You can store your favorite radio stations in the unit's memory for instant tuning at a later time (see "Presetting radio stations" on page 34).





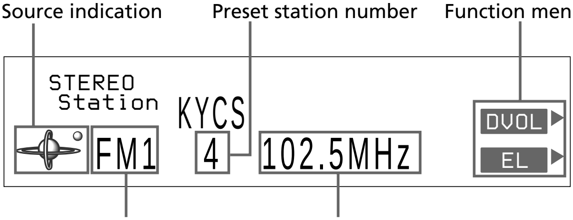






1 Press SOURCE repeatedly to select tuner.

2 Press MODE repeatedly to select FM1, FM2, or AM.



3 Rotate VOL to adjust the volume level.

The volume is adjustable between 0 dB to – ∞ dB.

Caution

For your safety, set the volume low enough so that you can hear the sounds in the street around you.

4 To change the preset station, push in and rotate DISC/PRESET.

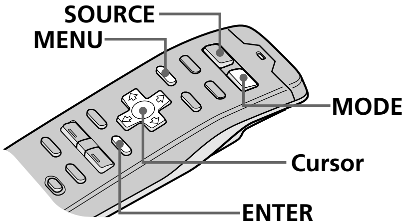
To stop listening to the radio

Press OFF.

Presetting radio stations

There are two ways to preset radio stations:
- Selecting the station frequency (Manual preset memory)
- Selecting stations with the strongest signals (BTM*)

* Best Tuning Memory



Tips
- In step 2, to move the cursor back to the previous column (one at a time), press ←.
- To cancel the current display and return to the previous display, press BACK.

EN

Tip
Rotate and hold SEEK/AMS on the rotary remote to continue searching, then release the control when the frequency you want appears.

Note
If you selected AM in step 2, the "Mono/Stereo" and "Antenna" sub menus will not appear in the display.

Specifying the station frequency (Manual Preset Memory)

Caution
When tuning in stations while driving, use the Best Tuning Memory to prevent an accident (see page 36).

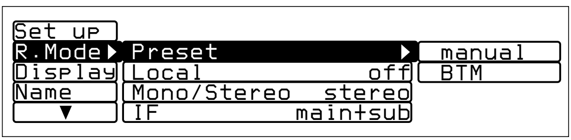
1 **Press SOURCE repeatedly to select tuner.**

2 **Press MODE repeatedly to select FM1, FM2, or AM.**

3 **Press and hold ← or → until the frequency you want appears in the display, then release the button.**

4 **Press MENU.**

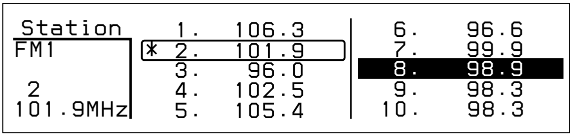
5 **Select "R.Mode" and press → to move to the sub menu, then select "Preset" by pressing ↑ or ↓.**



Tip
If the SEEK/AMS mode is set to "Item sel," you can select the desired station with SEEK/AMS when the list appears in the display (see page 45).

Note
If you assign a new frequency to a preset station number that has already been assigned a frequency, the new frequency replaces the old frequency.

6 Press ➡, then ⬆ or ⬇ to select "manual," then ENTER.



7 Press ⬆, ⬇, ➡, or ⬅ to select the preset station number to which the frequency will be stored then press ENTER.

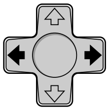
You can preset up to 20 FM stations (10 stations each in FM1 and FM2) and up to 10 AM stations.

8 Press MENU.

The normal display appears.

To receive a station automatically (Automatic Tuning)

Press and release ⬅ or ➡.
"Seek Up" or "Seek Down" appears until the unit detects a station.

For a lower frequency

For a higher frequency

Tip
You can start Automatic Tuning by momentarily rotating SEEK/AMS on the rotary remote, then releasing it.

Presetting the station with the front panel controls

After tuning in the station, press and hold the desired number button for two seconds.

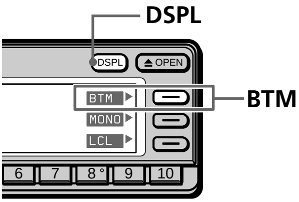
EN
Radio

Tip
If the Select mode the in Func. menu is set to "Source," the function menu is automatically appears on the right side of the display, depending on the source you select. (see page 48)

Note
If the radio can only tune in a few stations or receives only weak frequencies, the BTM function may not assign frequencies to all the preset station numbers.

EN

Selecting stations with the strongest signals (BTM)



1 While listening to an FM or AM broadcast, press and hold DSPL for two seconds.

2 Press BTM.

The unit selects the station with the strongest signals and memorizes them in the order of their frequencies.

A beep sounds after storing the stations and the unit returns to the normal display.

Selecting the mode with the wireless remote 

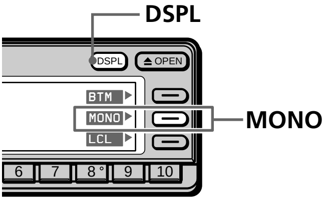
While listening to an FM or AM, press MENU and set the Preset mode to "BTM."

What is the BTM (Best Tuning Memory) function?

BTM is a function that selects the radio stations with the strongest signals and automatically sets them to preset station numbers. The BTM function starts tuning in stations from the lowest frequency on the band (FM or AM). When a station is found, the unit assigns the frequency to the currently selected preset station number. When preset numbers are not displayed, the unit assigns frequencies starting with preset station 1.
Even after the unit has assigned frequencies to all the preset station numbers, the unit continues tuning. If stronger signals are found, the unit replaces the current preset stations with the stronger frequencies. Finally, the unit sorts the stations in ascending order by frequency.

Specifying monaural/ Stereo mode

If the FM stereo reception is poor, you can select "Mono" to improve the sound.



1 While listening to an FM broadcast, press and hold DSPL for two seconds.

Tip

If the Select mode in the Func. menu is set to "Source," the function menu automatically appears on the right side of the display, depending on the source you select. (see page 48)

2 Press MONO repeatedly to select "on."

The sound will improve, but will not be in stereo.

EN

Radio

To cancel the monaural mode

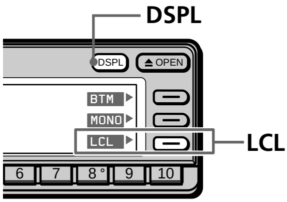
Select "off" in step 2 above.

Selecting the mode with the wireless remote 

While listening to FM, press MENU and set the Mono/ Stereo mode to "mono," or "stereo."

Receiving only the strongest signals (Local on/off)

The Automatic Tuning function may stop frequently when there are many radio stations in the area. If this happens, you can reduce the sensitivity of the tuner so that only the strongest signals are tuned in.



1 **While listening to an FM or AM broadcast, press and hold DSPL for two seconds.**

Tip
If the Select mode in the Func. menu is set to "Source," the function menu automatically appears on the right side of the display, depending on the source you select. (see page 48)

2 **Press LCL repeatedly to select "on."**
Only the stations with relatively strong signals will be tuned in.

To cancel the local mode

Select "off" in step 2 above.

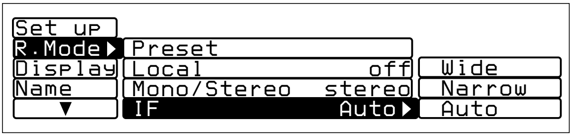
Selecting the mode with the wireless remote 

While listening to FM or AM, press MENU and set the Local mode to "on," or "off."

If interference occurs during FM reception

1 **While listening to an FM broadcast, press MENU.**

2 **Select “R.Mode” and press ➡ to move to the sub menu, then select “IF” by pressing ⬆ or ⬇.**



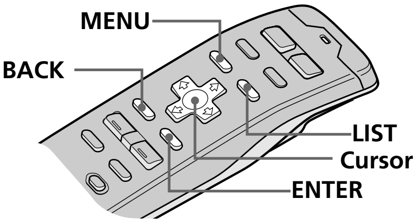
3 **Press ➡ then ⬆ or ⬇ to select the mode, then press ENTER.**
The selected item appears to the right of “IF” in the display.

Type	Function
Wide	Maximizes signal reception and improves sound quality.
Narrow	Prevents interference from neighboring stations.
Auto	Switches the mode between “Narrow” and “Wide” automatically.

4 **Press MENU.**
The normal display appears.

Labeling radio stations (Station Memo)

You can add a title of up to 8 characters to each station. The station name appears in the display whenever the station is selected. Up to 44 station names can be stored in memory.



Tip
To cancel the current display and return to the previous display, press BACK.

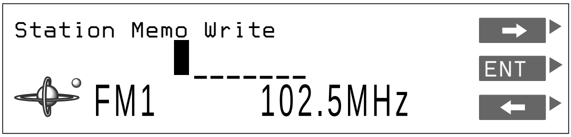
Tip
To erase/correct a name, enter "_" (under-bar) for each character.

EN

1 Tune in the station you want to label.

2 Press LIST for two seconds.

The Station Memo Write indication appears.

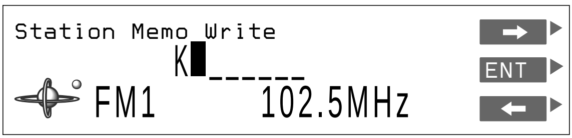


3 Press ↑ or ↓ until the character you want to input appears and press →.

Each time you press ↑, the character changes as follows:

A → B → C → ...Z → 0 → 1 → 2 → ...9 → + → - → * → / → \ → > → < → . → _ (under-bar) → A...

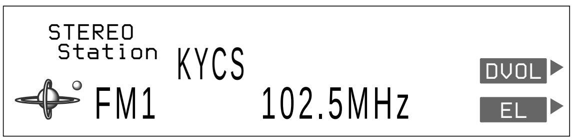
Press ↓ button to move backwards.



If you want to put a blank space between characters, select "_"(under-bar).

4 Repeat step 3 until you have entered the entire name, then press ENTER.

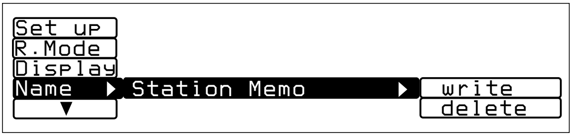
The normal display appears.



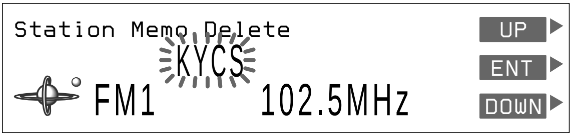
Erasing a station name

1 **While listening to an FM or AM broadcast, press MENU.**

2 **Select "Name," press → to move to the sub menu, then select "Station Memo" by pressing ↑ or ↓.**



3 **Press →, then ↑ or ↓ to select "delete," then ENTER.**
The Station Memo Delete indication appears.



Note
In step 4, all the station names stored in memory appear in the order they were entered. The last station name entered will therefore appear at the end.

4 **Press ↑ or ↓ to select the station name you want to erase.**

5 **Press and hold ENTER for two seconds.**
The selected station name is erased.

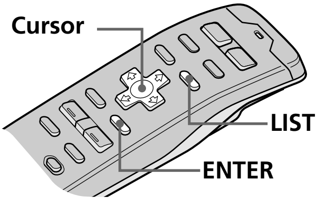
Repeat steps 4 and 5 if you want to erase other station names.

6 **To complete the mode setting, press BACK.**

7 **Press MENU.**
The normal display appears.

Selecting a station by name

You can use this function to select a station by the name that has been stored in memory for it.



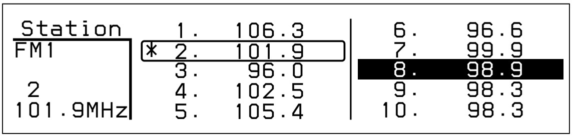
Tips

- To cancel the selection, press LIST.
- If the SEEK/AMS mode is set to "Item sel," you can select the desired station with SEEK/AMS when the list appears in the display (see page 45).

EN

1 While listening to an FM or AM broadcast, press LIST.

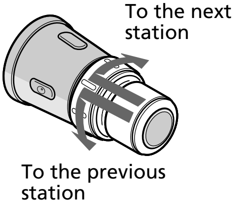
The preset name List appears.



2 Press ↑, ↓, →, or ← to select the station.

3 Press ENTER.

The unit selects the station, and the normal display appears.

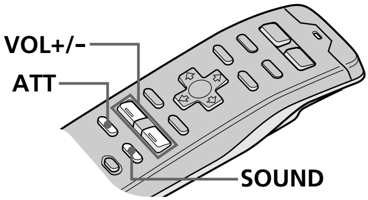


To select a station using the rotary remote 

Push in and release DISC/PRESET to display the present name list.
Push and rotate the control to select the station from the list. After about 5 seconds, the normal display reappears.

Adjusting the sound characteristics

You can adjust the bass, treble, balance, and fader. The bass and treble levels can be stored respectively for each source.



1 Press SOUND repeatedly to select the item you want to adjust.
Each time you press SOUND, the item changes as follows:

→ Volume → Sub W (subwoofer volume) → Bass* → Treble* → Balance (left-right) → Fader (rear-front) →

* Only when the DVOL (Direct Volume) function is turned off.

2 Adjust the selected item by pressing VOL + or –.
Adjust within three seconds after selecting the item. (After three seconds, VOL + and – function as the volume button.)

Tip
When the interface cable of a car telephone is connected to the ATT lead, the unit decreases the volume automatically when a telephone call comes in (Telephone ATT function).

Attenuating the sound

Press ATT.
The unit automatically decreases the volume to a low level.

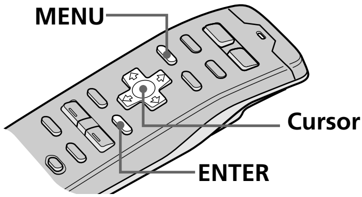
To restore the previous volume level, press ATT again.

EN

Radio/Other functions

Setting the set up menu

Use the Set up menu to perform additional settings, including Clock, Beep, Rotary remote, SEEK/AMS, Digital out, VC (Variable Coefficient) filter, and Direct Volume.



Tips

- In step 2, to move the cursor back to the previous column (one at a time), press ⬅.
- To cancel the current display and return to the previous display, press BACK.

EN

1 Press MENU and select "Set up."

Set up ▶	Clock off
P.Mode	Beep on
Display	Rotary Remote norm
Name	SEEK/AMS SEEK/AMS
▼	Direct Volume off

2 Press ➡ to move to the sub menu, then select the setting by pressing ⬆ or ⬇.

The current setting appears to the right of the sub menu.

Set up ▶	Clock on ▶	Time Set
P.Mode	Beep on	on
Display	Rotary Remote norm	off
Name	SEEK/AMS SEEK/AMS	
▼	Direct Volume off	

3 Change the setting and press ENTER.

The new setting appears to the right of the sub menu.

Sub menus and the method for changing their settings are explained in the table on the next page.

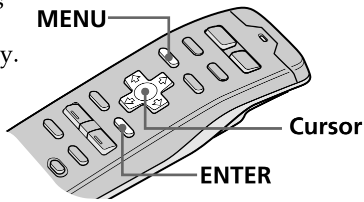
4 Press MENU.

The normal display appears.

Sub Menu	Explanation and settings
Clock	Select "on" to display the current time in the upper-left corner of the display at all times. If you select "off," the time is displayed only when the system is turned off. Select "Time Set" to set the clock (see page 6).
Beep	Specifies whether a beep sounds when an operation button is pressed.
Rotary remote	Reverses the rotational direction of the rotary remote for controlling operations. Select "normal" for increasing volume, frequency, track numbers, etc. by rotating the remote clockwise. Select "reverse" for increasing the same parameters by rotating the remote counterclockwise.
SEEK/AMS	The SEEK/AMS function has two modes: Normal mode — Select "SEEK/AMS" to quickly locate tracks or stations. Item select mode — When the name list is displayed, select "Item sel" to locate discs or stations using the rotary remote or the front panel control.
Digital out	Select "ON" to output the digital signals through DIGITAL OUT if optional equipment with digital input is connected. Select "OFF" to cancel the output of digital signals.
VC filter	Select one of four filter types for adjusting the sound to match your desired sound image, the music source, etc.
Direct Volume	Select "on" to output the signal without processing through the volume control circuit for pure high quality sound. In this case, the bass and treble adjustment do not work. Select "off" to output the signal through the tone control circuit. You can control the bass and treble levels, but the pureness of the original sound will be degraded.

Setting the display menu

Use the Display menu to perform additional settings including Illumination, Dimmer, Panel angle, Font Style, Contrast, EL (Electric Luminosity), and Display.

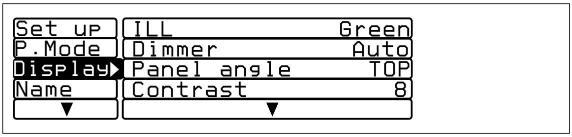


Tips

- In step 2, to move the cursor back to the previous column (one at a time), press ⬅.
- To cancel the current display and return to the previous display, press BACK.

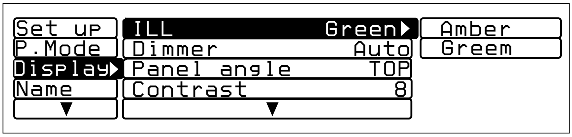
EN

1 **Press MENU and select "Display."**



2 **Press ➡ to move to the sub menu, then select the item you want to set by pressing ⬆ or ⬇.**

The current sub menu setting appears to the right of the item.



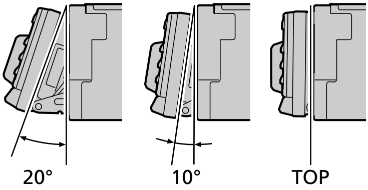
3 **Change the setting and press ENTER.**

The new setting appears to the right of the item.

For an explanation of the sub menus, see the table on the next page.

4 **Press MENU.**

The normal display appears.

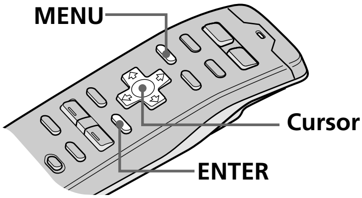
Sub menu	Explanation and setting
ILL (Illumination)	Select "Amber" or "Green" for the button colors of the front panel.
Dimmer	Select "Auto" to dim the brightness of the display whenever you turn the lights on.
Panel angle	Select either "10," or "20" degrees to automatically set the front panel angle. Select "Top" for normal angle. 
Contrast	Select 1 of 15 contrast levels for the display. Select "Contrast," then press ENTER. You can change the current setting by pressing ⬅ or ➡. Press ENTER again to change the setting.
Font Style	Select "Regular" or "Bold" to set the style of the display characters.
E L	Select "off" to have the display window automatically turn off after a few seconds whenever you operate any of the controls. Select "on" to have the display window appear constantly.
Display	Select "Negative" to reverse the display window contrast. Select "Positive" to display the original contrast.

EN

Other functions

Setting the function menu

Use the function menu to assign the specific function mode to each function button.



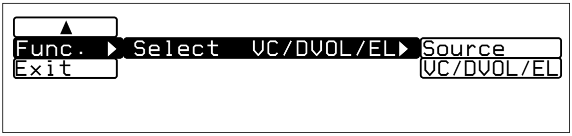
Tips
- In step 2, to move the cursor back to the previous column (one at a time), press ←.
- To cancel the current display and return to the previous display, press BACK.

EN

1 Press MENU and select “Func.”

2 Press → to move to the sub menu, then select “Select.”

The current sub menu setting appears to the right of the item.



3 Change the setting and press ENTER.

The new setting appears to the right of the item.

For an explanation of the sub menus, see the table below.

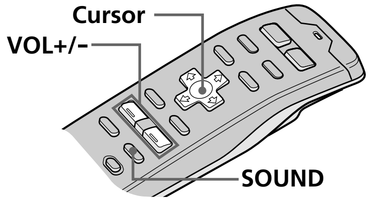
Indication	Explanation and settings
Select	Select “Source” to display the function menu depending on each source or setting mode. Select “VC/DVOL/EL” to display VC, DVOL, and EL independently of the selected source or setting mode.

4 Press MENU.

The normal display appears.

Selecting a surround menu

The optional XDP-U50D lets you add some effects to the sound field of the currently selected source. The followings are the operating instructions for the XDP-U50D.
When the XDP-210EQ is connected to the unit, refer to the instructions manual supplied to the XDP-210EQ.



Tips

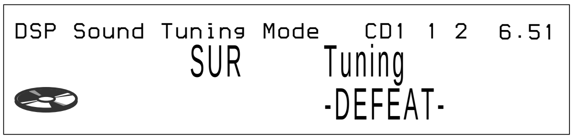
- Each time you press SOUND, the tuning item changes as follows:

  SUR (Surround) → POS (Position) → SUB (Subwoofer) → BAS (Bass) → TRE (Treble) → (back to SUR)

- In step 3, press → to switch to the effect level adjustment.

1 Press and hold SOUND for two seconds.
The DSP Sound Tuning Mode appears.

2 Press SOUND repeatedly to select "SUR Tuning."



3 Press VOL + or – to select the surround menu.
The surround menu appears in the order shown on the next page.

4 Press and hold SOUND for two seconds.
The normal display appears.

continue to next page →

EN

Other functions/DSP

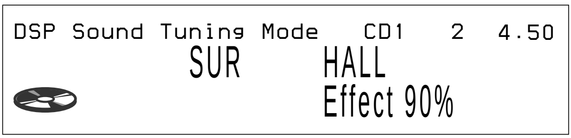
Surround menu	Effect of sound field
HALL	Concert hall
JAZZ	Jazz club
DISCO	Disco with thick walls
THEATER	Movie theater
PARK	Big open space
LIVE	Live concert
OPERA	Opera house
CHURCH	Church/chapel with a lot of reverberation
STADIUM	Open-air concert in a stadium
CELLAR	Cellar with a lot of reverberation
-DEFEAT-	Normal sound without any DSP effects

EN

Adjusting the effect level

1 Follow the steps 1 through 3 of "Selecting a surround menu" (see page 49).

2 Press ➡, then VOL + or – to adjust the level.
The effect level is adjustable from 0 to 100%. Increase the level to enhance the effect.



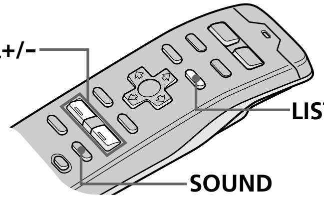
3 Press and hold SOUND for two seconds.
The normal display mode appears.

Note
You cannot adjust the effect level of "-DEFEAT-."

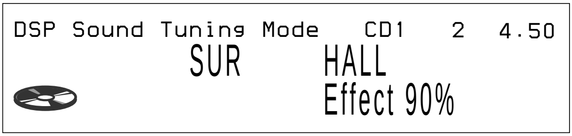
Tip
In step 2, press ➡ again to switch to the sound menu selection.

Storing a surround effect for CDs (DSP custom file)

Once you have registered the desired surround menu for the discs, you can enjoy the same surround menu every time you play that disc. (Only when you have labeled the disc using the Custom file function.)



1 **Press and hold SOUND for two seconds.**
The DSP Sound Tuning Mode appears.



2 **Press VOL + or – to adjust to the desired sound effect.**

3 **Press and hold LIST for two seconds.**

4 **Press and hold SOUND for two seconds.**
The normal display mode appears.

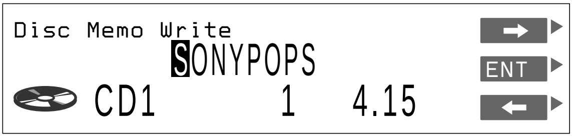
EN

DSP

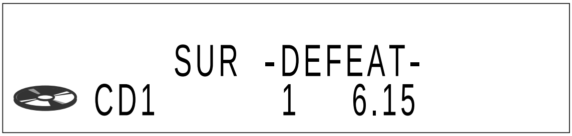
Note
You can use this function for discs that have been assigned a custom name.

Playing a disc with a stored surround effect

1 While playing a CD, press and hold LIST for two seconds.
The Disc Memo Write indication appears.



2 Press LIST.
The DSP Tuning Mode appears.



3 Press VOL + or – to select the surround menu.

4 Press and hold LIST for two seconds.
The normal display appears.

Changing the stored surround effect

Play the disc whose surround effects you want to change, then follow the steps of “Storing the surround effect for CDs”(see page 51).

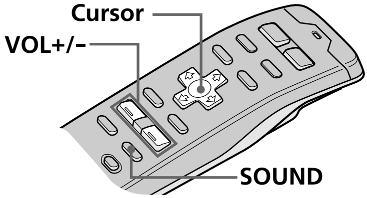
Erasing the stored surround effect

Select “-DEFEAT-” in step 3 of “Selecting a surround menu” (see page 49).

EN

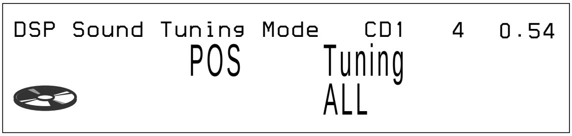
Selecting the listening position

You can set a delayed time for the sound to reach the listeners from the speakers. In this way, the unit can simulate a natural sound field so that you feel as if you are in the center of the sound field wherever you sit in the car.



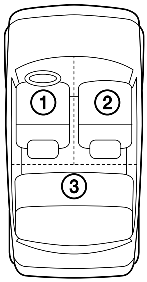
1 Press and hold SOUND for two seconds.
The DSP tuning mode appears.

2 Press SOUND repeatedly to select "POS Tuning."



3 Press VOL + or – repeatedly to select the listening position.
The position appears in the order shown below.

Indication	Center of sound field
All	Normal setting (① + ② + ③)
Front	Front part (① + ②)
Front R	Right front (②)
Front L	Left front (①)
Rear	Rear part (③)



4 Press and hold SOUND for two seconds.
The normal display appears.

Tips

- Each time you press SOUND, the tuning item changes as follows:

  SUR (Surround) → POS (Position) → SUB (Subwoofer) → BAS (Bass) → TRE (Treble) → (back to SUR)

- In step 3, press → to switch to the listening position adjustment. (see next page)

EN

DSP

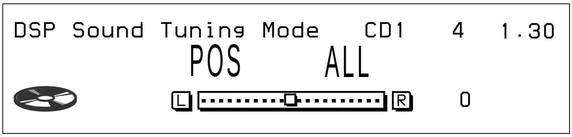
Tip
You cannot adjust the effect level of "-DEFEAT-."

Adjusting the listening position

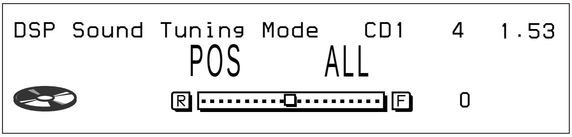
1 **Follow steps 1 through 3 of "Selecting the listening position" (see page 53).**

2 **Adjust the center of the sound field.**

❶ Press ➡.
❷ Press VOL + or – to adjust the center to the left or right.



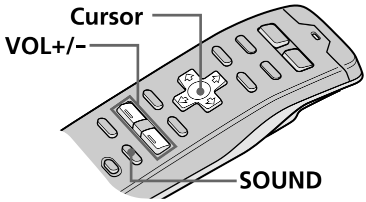
❸ Press ➡.
❹ Press VOL + or – to adjust the center to the rear or front.



3 **Press and hold SOUND for two seconds.**
The normal display appears.

EN

Adjusting the cut-off frequency of the subwoofer(s)



EN

DSP

Tips

- Each time you press SOUND, the tuning item changes as follows:

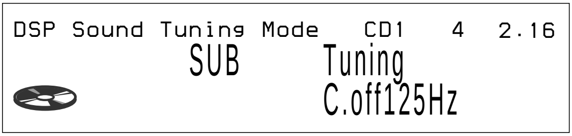
  SUR (Surround)
  ↓
  POS (Position)
  ↓
  SUB (Subwoofer)
  ↓
  BAS (Bass)
  ↓
  TRE (Treble)

- In step 3, press → to switch to the subwoofer's volume adjustment. (see next page)

1 Press and hold SOUND for two seconds.

The DSP Sound Tuning Mode appears.

2 Press SOUND repeatedly to select "SUB."



3 Press VOL + or – repeatedly to select the cut-off frequency.

The frequency appears in the order as follows.

62Hz ←→ 78Hz ←→ 99Hz ←→ 125Hz* ←→ 157Hz ←→ 198Hz

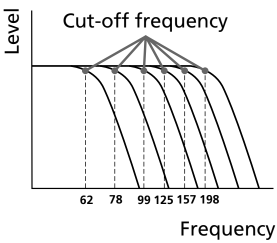
* Factory-set frequency

4 Press and hold SOUND for two seconds.

The normal display appears.

What is the cut-off frequency?

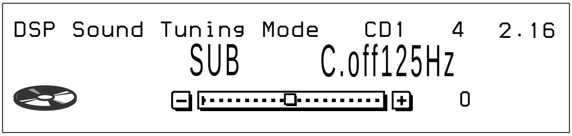
To match the characteristics of the connected subwoofer(s), you can cut out the unwanted high and middle frequency signals entering the subwoofer(s). By setting the cut-off frequency, the subwoofer(s) will output only low frequency signals so you can get a clearer sound image.



Adjusting the volume of the subwoofer(s)

1 **Follow the steps 1 and 2 of "Adjusting the cut-off frequency of the subwoofer(s)" (see page 55).**

2 **Press ➡, then VOL + or – to adjust the level.**



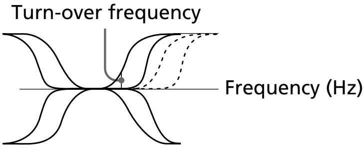
3 **Press and hold SOUND for two seconds.**
The normal display appears.

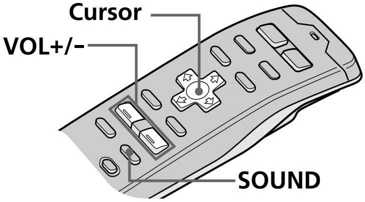
Note
When you adjust the volume all the way down, "SUB W ATT" appears and the cut-off frequency of the subwoofer is disabled.

EN

Adjusting the turn-over frequency of the bass and treble

You can adjust the bass and treble turn-over frequencies to best fit the acoustic characteristics inside your car.





Tips

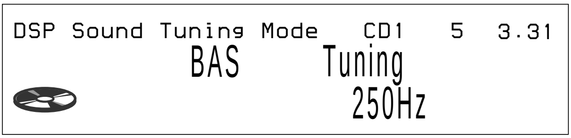
- Each time you press SOUND, the tuning item changes as follows:

  SUR (Surround)
  ↓
  POS (Position)
  ↓
  SUB (Subwoofer)
  ↓
  BAS (Bass)
  ↓
  TRE (Treble)
  (returns to SUR)

- In step 3, press ➡ to switch to the volume adjustment of bass and treble. (see next page)

1 **Press and hold SOUND and hold for two seconds.**
The DSP Sound Tuning Mode appears,

2 **Press SOUND repeatedly to select "BAS" or "TRE."**



3 **Press VOL + or – repeatedly to select the turn-over frequency.**
The turn-over frequency appears in the order as follows:

BAS:
198Hz ↔ 250Hz ↔ 314Hz* ↔ 396Hz

TRE:
2.00kHz ↔ 3.17kHz* ↔ 4.00kHz ↔ 5.03kHz*

* Factory-set frequency

4 **Press and hold SOUND for two seconds.**
The normal display mode appears.

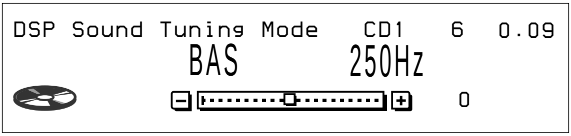
EN
DSP

Adjusting the volume of the bass and treble

1 **Press and hold SOUND for two seconds.**
The DSP Sound Tuning Mode appears.

2 **Press SOUND repeatedly to select “BAS” or “TRE.”**

3 **Press ➡, then VOL + or – to adjust the level.**



4 **Press and hold SOUND for two seconds.**
The normal display appears.

EN

Listening to each program source in its registered surround effect

(Last Sound Memory (LSM))

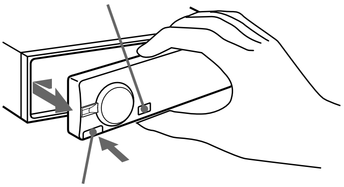
Each time you restore the same source, you can hear the same surround effect registered for that source, even after changing the program source or turning the unit off and then on again.

Detaching the front panel

You can detach the front panel of this unit to protect the unit from being stolen.

1 Press OFF.

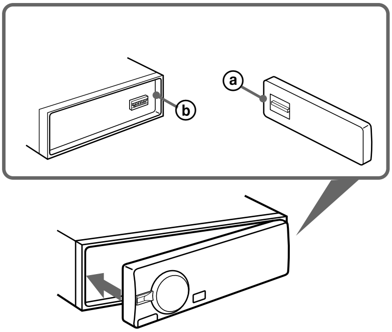
2 Press RELEASE to open the front panel, then slide the front panel to the left side, and pull out from the right side of the front panel.



Notes
- Do not put anything on the inner surface of the front panel.
- Be sure not to drop the panel when detaching it from the unit.
- If you detach the panel while the unit is still on, the power will turn off automatically to prevent the speakers from being damaged.
- When you carry the front panel with you, put it in the supplied front panel case.

Attaching the front panel

Place the hole ⓐ on the front panel onto the spindle ⓑ on the unit as illustrated, then push the left side in.



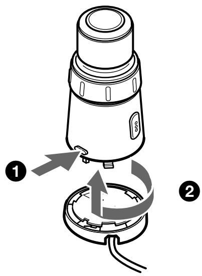
Caution alarm

If you turn the ignition key switch to the OFF position without removing the front panel, the caution alarm will beep for a few seconds (only when the ACC Position is set to "yes") (see page 4).

Notes
- Be sure not to attach the front panel upside down.
- Do not press the front panel hard against the unit when attaching it. Press it lightly against the unit.
- Do not press hard or put excessive pressure on the display windows of the front panel.
- Do not expose the front panel to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts, and do not leave it in a humid place. Never leave it on the dashboard of a car parked in direct sunlight where there may be a considerable rise in temperature.

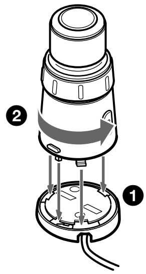
Detaching the rotary remote

You can detach the rotary remote as a safety measure against theft.
Turn the remote clockwise while pressing down RELEASE.



Attaching the rotary remote

Align the four holes on the bottom of the rotary remote to the four catches on the holder and slide the rotary remote until it locks into place as illustrated.



Precautions

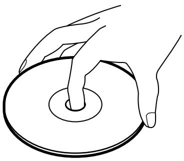
- If your car was parked in direct sunlight resulting in a considerable rise in temperature inside the car, allow the unit to cool off before operating it.
- If no power is being supplied to the unit, check the connections first. If everything is in order, check the fuse.
- If no sound comes from the speakers of two-speaker systems, set the fader control to the center position.
- If your car is equipped with a power antenna, it will extend automatically while the unit is operating.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

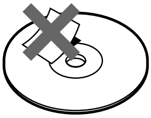
EN

Notes on handling CDs

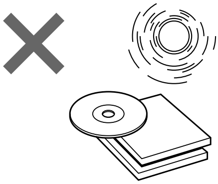
A dirty or defective disc may cause sound dropouts while playing. To enjoy optimum sound, handle the disc as follows.
Handle the disc by its edge. To keep the disc clean, do not touch the surface.



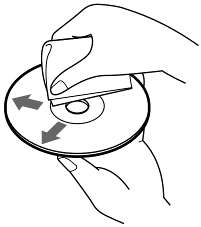
Do not stick paper or tape on the labelled surface.



Do not expose the discs to direct sunlight or heat sources such as hot air-ducts, or leave them in a car parked in direct sunlight where there can be a considerable rise in the temperature inside the car.



Before playing, clean the discs with an optional cleaning cloth. Wipe each disc from the center out.
Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners or antistatic spray intended for analog discs.



Note on moisture condensation

On a rainy day or in a very damp area, moisture may condense on the lenses inside the CD player. Should this occur, the unit will not operate properly. In this case, remove the disc and wait for about an hour until the moisture evaporates.

When you play 8 cm CDs

Use the optional Sony compact disc single adapter (CSA-8) to protect the CD player from being damaged.

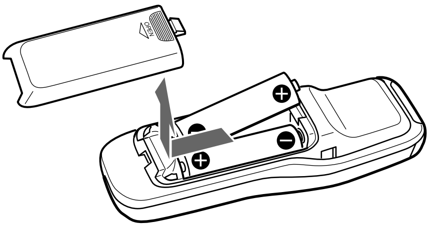
About the LCD display on the display section

When the temperature is extremely high or low, the display may become dim and hard to see. This is due to the characteristics of the LCD and is not a malfunction. The display will return to normal when the temperature becomes normal.

Wireless Remote

Installing batteries in the wireless remote

Insert two size-AA (R6) batteries with the correct polarity.



Battery life

When the batteries become weak, you will not be able to operate the unit with the wireless remote. Battery life is about six months (or shorter, depending on the way the remote is used). If the remote becomes inoperative, replace the batteries, then verify that it can operate the system.

Notes on battery use

To avoid damage from battery leakage and corrosion:

— Make sure the polarity of the batteries match the + and – markings in the battery compartment.
— Do not use an old battery with a new one, or different types of batteries together.
— Remove the batteries when the system will not be used for a long period of time.
— Do not charge the batteries.

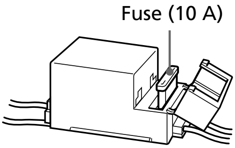
If any battery leakage occurs, replace both batteries after cleaning the battery compartment.

Notes on the wireless remote

- To prevent deformation due to heat, do not leave the remote in a place subject to direct sunlight.
- Direct sunlight may affect the system's ability to receive infrared signals from the remote. If this happens, move the remote closer to the remote control sensor of the system.
- When parking your car, put the remote somewhere, such as the glove compartment, that is away from direct sunlight to prevent deformation due to heat.

Fuse replacement

When replacing the fuse, be sure to use one that matches the amperage described on the fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.



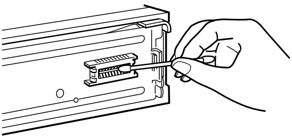
Warning

Never use a fuse with an amperage rating exceeding the one supplied with the unit as this could damage the unit.

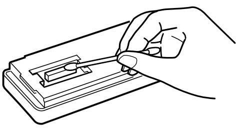
EN

Cleaning the connectors

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. To prevent this, open the front panel by pressing RELEASE, then detach it and clean the connectors with a cotton swab dipped in alcohol. Do not apply too much force. Otherwise, the connectors may be damaged.



Main unit



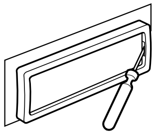
Back of the front panel

Notes

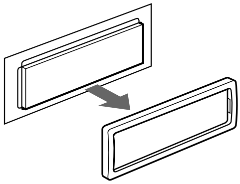
- For safety, before cleaning the connectors, turn off the engine and remove the key from the ignition switch.
- Never touch the connectors directly with your fingers or any metal device.

Dismounting the unit

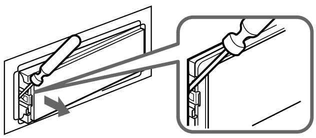
1 **Press the clip inside the front cover with a thin screwdriver, and gently pry the front cover free.**



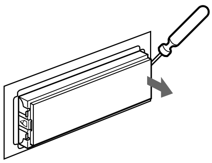
2 **Repeat step 1 on the left side.**
The front cover is removed.



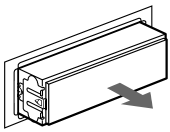
3 **Use a thin screwdriver to push in the clip on the left side of the unit, then pull out the left side of the unit until the catch clears the mounting.**



4 **Repeat step 3 on the right side.**



5 **Slide the unit out of the mounting.**



Specifications

CD player section

System	Compact disc digital audio system
Signal-to-noise ratio	109 dB
Frequency response	5 – 20,000 Hz (±1 dB)
Wow and flutter	Below measurable limit

Tuner section

FM

Tuning range	FM tuning interval: 50 kHz/200 kHz switchable 87.5 – 108.0 MHz (at 50 kHz step) 87.5 – 107.9 MHz (at 200 kHz step)
Antenna terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	10.7 MHz
Usable sensitivity	8 dBf
Selectivity	75 dB at 400 kHz 50 dB at 200 kHz
Signal-to-noise ratio	65 dB (stereo), 68 dB (mono)
Harmonic distortion at 1 kHz	0.3 % (stereo), 0.3 % (mono)
Separation	35 dB at 1 kHz
Frequency response	20 – 15,000 Hz

AM

Tuning range	AM tuning interval: 9 kHz/10 kHz switchable 531 – 1,602 kHz (at 9 kHz step) 530 – 1,710 kHz (at 10 kHz step)
Antenna terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	10.71 MHz/450 kHz
Sensitivity	30 dB µV

General

Outputs	Digital output Line outputs (3) Power antenna relay control lead Power amplifier control lead Telephone ATT control lead Illumination control lead
Power requirements	12 V DC car battery (negative ground)
Dimensions	Approx. 178 × 50 × 184 mm (w/h/d)
Mounting dimensions	Approx. 182 × 53 × 163 mm (w/h/d)
Mass	Approx. 1.6 kg
Supplied accessories	Parts for installation and connections (1 set) Rotary remote RM-X90 Wireless remote RM-X9 Front panel case (1)
Optional accessories	Optical adapter XA-D210 Optical cable RC-97 (2m), RC-98 (5m) BUS cable (supplied with an RCA pin cord) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) Compact disc single adapter CSA-8
Optional equipment	CD changer CDX-805 (10 discs), CDX-715 (10 discs), CDX-T65 (6 discs), CDX-T62 (6 discs) MD changer MDX-62 Digital preamplifier XDP-U50D Digital equalizer preamplifier XDP-210EQ Source selector XA-C30

Design and specifications are subject to change without notice.

EN

Additional information

Troubleshooting guide

The following checklist will help you remedy the problems you may encounter with your unit.
Before going through the checklist below, check the connection and operating procedures.

General

Problem	Cause/Solution
No sound	• Cancel the ATT function. • Set the fader control to the center position for two-speaker systems. • Adjust the volume.
The contents of the memory have been erased.	• The power cord or battery has been disconnected. • The reset button has been pressed. → Store again into the memory.
Indications do not appear in the display.	• EL function is "off" (see page 65). • Remove the front panel and clean the connectors. See "Cleaning the connectors" on page 62 for details.
The unit does not respond.	Follow the initial setting procedures with the wireless remote after resetting the unit. The unit dose not work unless these settings are completed (see page 4).
The wireless remote does not function.	• Remove any obstacles blocking the signal path from wireless remote to the unit. • Point the wireless remote at the remote sensor on the unit.

EN

CD/MD playback

Problem	Cause/Solution
A disc cannot be loaded.	• Another CD is already loaded. • The CD is forcibly inserted upside down or in the wrong way (MD).
Playback does not begin.	Defective MD or dusty CD.
A disc is automatically ejected.	The ambient temperature exceeds 50°C.
The operation buttons do not function.	Press the reset button.
The sound skips due to vibration.	• The unit is installed at an angle of more than 60°. • The unit is not installed in a sturdy part of the car.

Radio reception

Problem	Cause/Solution
Preset tuning is not possible.	• Memorize the correct frequency. • The broadcast signal is too weak.
Automatic tuning is not possible.	The broadcast signal is too weak. → Use manual tuning.
The “ST” indication flashes.	• Tune in the frequency accurately. • The broadcast signal is too weak. → Set to the monaural mode (see page 37).
Interference occurs during FM reception.	The Wide mode is selected. → Set to Narrow or Auto mode (see page 39).

DSP functions

Problem	Cause/Solution
No sound, or sound is too low.	The volume of the rear speakers may have been automatically lowered in order to maximize the effect of the listening position adjustment. → Adjust the balance. The speaker balance can be set separately for the DSP Sound Tuning mode (see page 53).

Error displays

The following indications will flash for about five seconds, and an alarm sound will be heard.

Display	Cause	Solution
NO Magazine	The disc magazine is not inserted in the CD/MD unit.	Insert the disc magazine in the CD/MD unit.
NO Disc	No disc is inserted in the CD/MD unit.	Insert discs in the CD/MD unit.
NG Discs	A CD/MD cannot play because of some problem.	Insert another CD/MD.
Disc Error*[1]	A CD is dirty or inserted upside down.*[2]	Clean or insert the CD correctly.
	An MD does not play because of some problem.*[2]	Insert another MD.
Blank*[1]	No tracks have been recorded on an MD*[2]	Play an MD with tracks recorded on it.
PushReset	The CD/MD unit cannot be operated because of some problem.	Press the reset button of the unit.
Not Ready	The lid of the MD unit is open or MDs are not inserted properly.	Close the lid or insert the MDs properly.
HighTemp	The ambient temperature is more than 50°C .	Wait until the temperature goes down below 50°C.

*[1] When an error occurs during playback of an MD or CD, the disc number of the MD or CD does not appear in the display.
*[2] The disc number of the disc causing the error appears in the display.

If the above-mentioned solutions do not help improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

EN

¡Bienvenido!

Gracias por su adquisición del reproductor de discos compactos Sony. Esta unidad permite disfrutar de una gran variedad de funciones mediante el uso de un mando giratorio o bien de un mando a distancia inalámbrico.

Además de las operaciones de reproducción de CD y radio, es posible ampliar el sistema conectando una unidad de CD/MD opcional*.
Si utiliza esta unidad o conecta una unidad opcional de CD con la función CD TEXT, la información CD TEXT aparecerá en el visor al reproducir un disco CD TEXT.

* Es posible conectar la a un cambiador de CD y un cambiador de MD.

Acerca de este manual

Convenciones

- Las instrucciones de este manual describen los controles de los mandos a distancia giratorio e inalámbrico y del panel frontal, dependiendo de la función. Si los controles de dichos dispositivos tienen los mismos nombres o similares, la operación descrita podrá realizarse en cualquier dispositivo.
- En este manual, se utilizan los siguientes iconos:


Indica que es posible realizar la tarea con el mando a distancia giratorio.


Indica que es posible realizar la tarea mediante el mando a distancia inalámbrico.

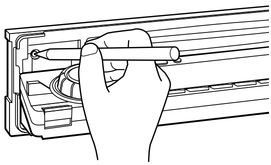

Indica que es posible realizar la tarea mediante el control del panel frontal.

ES

Restauración de la unidad

Antes de utilizar la unidad por primera vez o después de sustituir la batería del automóvil, es necesario restaurar la unidad.
Pulse el botón de restauración con un objeto puntiagudo, por ejemplo un bolígrafo.

Unidad principal



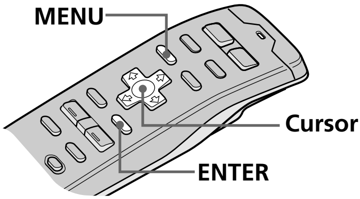
Notas

- Si pulsa el botón de restauración, se borrarán los datos del reloj y algunas funciones memorizadas.
- Al conectar el cable de la fuente de alimentación a la unidad o restaurar ésta, espere unos 10 segundos antes de insertar un disco. Si introduce un disco antes de la cuenta, la unidad no se restaurará y tendrá que volver a pulsar el botón de restauración.

Índice

Ajustes iniciales

Realice los siguientes ajustes iniciales antes de utilizar la unidad por primera vez, después de sustituir la batería del automóvil o después de restaurar la unidad.
Asegúrese de realizar estos ajustes, ya que en caso contrario el panel frontal quedará desactivado y no será posible insertar discos compactos.

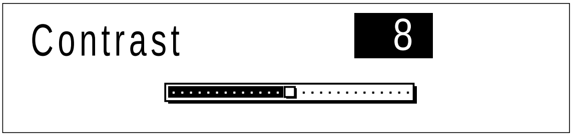


Consejo
Es posible restaurar todos estos ajustes iniciales (excepto el de posición ACC) mediante el menú de configuración.

ES

1 Pulse el botón de restauración situado detrás del panel frontal (consulte la página 2).
Aparece la indicación Contrast.

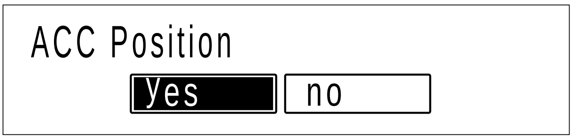
Pulse ← o → para ajustar el contraste. Existen 15 niveles de ajuste.



Nota
Sólo es posible especificar los ajustes de posición ACC durante el procedimiento de ajuste inicial. Para cambiar estos ajustes posteriormente, pulse el botón de restauración y repita el procedimiento.

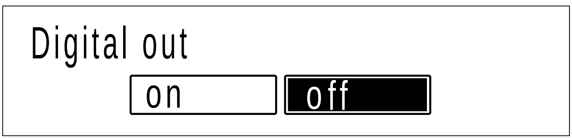
2 Pulse ENTER.
Aparece la indicación ACC Position.

Pulse ← o → para seleccionar “yes” o “no”. Seleccione “yes” si el encendido de su vehículo dispone de posición ACC, y “no” en caso contrario.



3 Pulse ENTER.
Aparece la indicación Digital out.

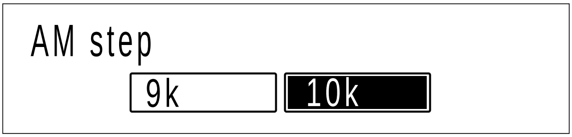
Pulse ← o → para seleccionar “on” u “off”, según el sistema de audio del vehículo. Seleccione “on” si hay un equipo opcional con entrada digital conectado a la unidad.



4 Pulse ENTER.

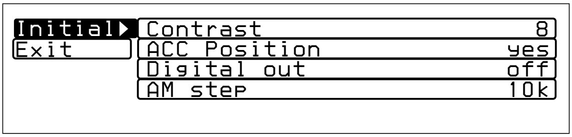
Aparece la indicación de paso de AM.

Pulse ⬅ o ➡ para seleccionar “10k” o “9k”. Seleccione “10k” si utiliza el sistema en Norteamérica o Sudamérica, las islas hawaianas o Guam, y “9k” para todos los demás países.



5 Pulse ENTER.

Aparece el menú de ajustes Initial.



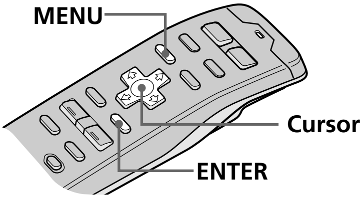
Para cambiar cualquiera de los ajustes iniciales en este momento, pulse los botones del cursor para seleccionar la opción que desee cambiar y, a continuación, pulse ENTER.

6 Para completar los ajustes iniciales, pulse MENU.

Consejo
También es posible completar los ajustes iniciales pulsando ⬆ o ⬇ para seleccionar “Exit” y, a continuación, pulsando ENTER.

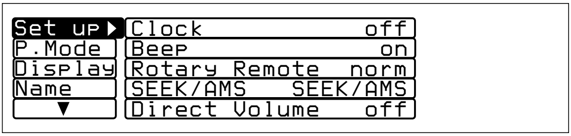
Ajuste del reloj

Ajuste el reloj con el mando a distancia inalámbrico.
Encienda la unidad antes de ajustar el reloj.
El reloj utiliza la indicación digital de 12 horas.

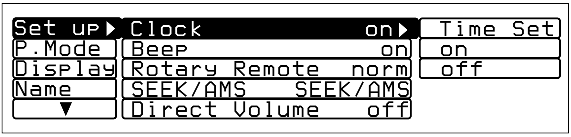


Nota
Si la posición ACC se ajusta en "no", active primero la alimentación y, a continuación, ajuste el reloj.

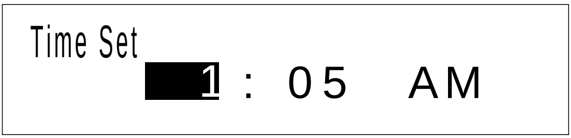
1 Pulse MENU.
Aparece el menú.



2 Seleccione "Set up", pulse ➡ para acceder al submenú y seleccione "Clock" pulsando ⬆ o ⬇.



3 Pulse ➡ y luego ⬆ o ⬇ para seleccionar "Time Set" y pulse ENTER.
Aparece la indicación Time Set.



❶ Pulse ⬆ o ⬇ para ajustar la hora.

❷ Pulse ➡ para cambiar a los minutos y ⬆ o ⬇ para ajustarlos.

Pulse ⬇ para retroceder y ⬆ para avanzar por los números.

Los indicadores "AM" y "PM" cambian automáticamente de acuerdo con la hora ajustada.

ES

Consejo
Es posible pulsar ENTER o BACK en lugar de MENU para ajustar un valor.

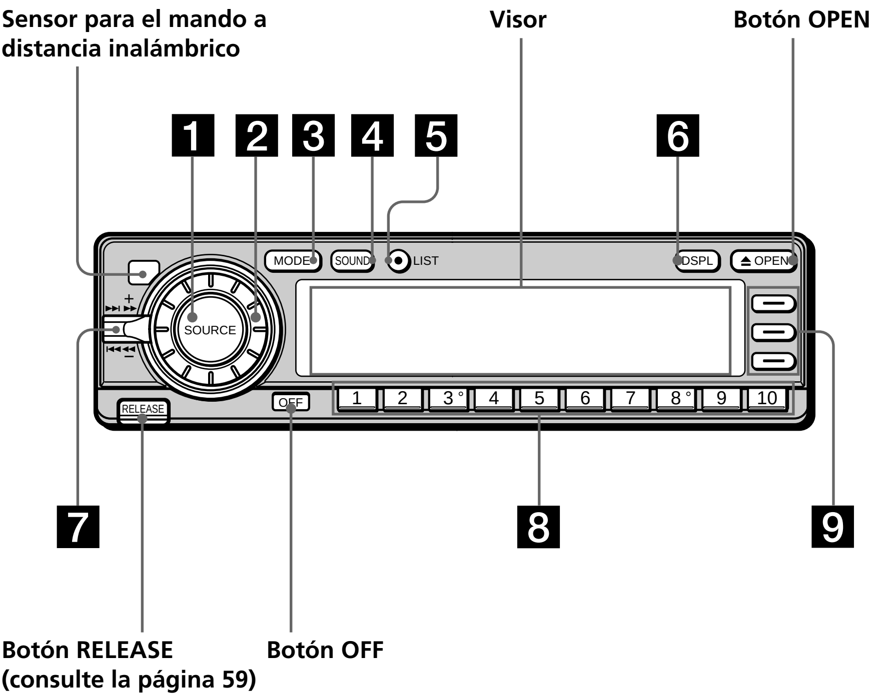
4 Después de ajustar la hora, pulse MENU.
La hora se almacena y aparece de nuevo el menú.

Para ver la hora actual durante el uso

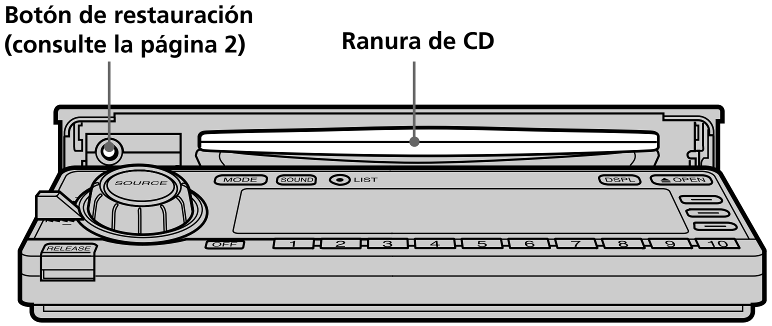
Es posible ajustar la hora actual para que aparezca en el ángulo superior izquierdo del visor (excepto al visualizar un menú).
Para obtener más información, consulte "Ajuste del menú de configuración" en la página 44.

Uso de los controles del panel principal

Es posible utilizar los controles del panel principal para todas las operaciones, excepto las de menú.



Panel frontal abierto



ES

1 Botón SOURCE (selección de fuente)

Cada vez que pulse el botón, la fuente cambia de la siguiente forma:

→ Sintonizador → CD → MD* →

* Sólo si conecta una unidad opcional

2 Dial (control de volumen/volumen de potenciación de graves/graves/agudos/izquierdo-derecho/trasero-delantero)

Gírelo para ajustar el volumen o las características del sonido.

3 Botón MODE (selección de banda/unidad)

Cada vez que pulse el botón, la banda o la unidad cambia de la siguiente forma:

Si ha seleccionado el sintonizador

→ FM1 → FM2 → AM →

Si ha seleccionado CD/MD

→ CD/MD1 → CD/MD2 → CD/MD3… →

4 Botón SOUND

Púlselo para acceder al modo de ajuste de las características de sonido (consulte la página 43).

Si conecta un procesador de señal digital (DSP) opcional, púlselo y manténgalo pulsado durante dos segundos para acceder al modo de sintonización de sonido DSP (consulte la página 49).
Para recuperar el modo anterior, pulse y mantenga pulsado el botón de nuevo.

5 Botón LIST

Si ha seleccionado CD o MD, púlselo para mostrar la lista de títulos de discos. Mientras visualiza la lista en el visor, vuelva a pulsarlo para mostrar la lista de títulos de temas del disco actual (consulte la página 29).

Si ha seleccionado FM1, FM2 o AM, púlselo para mostrar la lista de títulos predefinidos (consulte la página 42).

Para cambiar la selección actual, utilice los botones de cursor para seleccionar otro disco, tema, o emisora y, a continuación, pulse ENTER.

6 Botón DSPL (cambio de modo de indicación)

Cuando reproduzca un CD o un MD, púlselo para mostrar el título del disco o del tema.
Si el disco o tema actual no tiene título, el visor mostrará "NO Disc Name (NO Track Name)".

Púlselo y manténgalo pulsado durante dos segundos para cambiar al menú de función que aparece, dependiendo de la fuente actual o del modo de ajuste (consulte "9 Botones de función").

Para volver al menú de función anterior, pulse y mantenga pulsado el botón de nuevo.

7 Control SEEK/AMS (búsqueda/Sensor de música automático/búsqueda manual)

Presione el control hacia arriba o abajo para localizar un tema o recibir una emisora.

Presione el control hacia arriba o abajo y manténgalo en esa posición hasta localizar la emisora o el tema que desee.

8 Botones numéricos

Púlselos para buscar emisoras memorizadas, o para cambiar al disco deseado de la unidad de CD/MD que se corresponda con el botón numérico.

9 Botones de función

Púlselos para cambiar el ajuste de modo manualmente. El menú de función que aparece depende de la fuente actual.

Cada vez que pulse DSPL durante dos segundos, el menú de función cambia de la siguiente forma:

Si selecciona el sintonizador

BTM
MONO ↔ DVOL
LCL EL

Si selecciona CD/MD

REP VC*
SHUF ↔ DVOL
PGM EL

Al etiquetar un CD o una emisora

➡ VC*
ENT ↔ DVOL
⬅ EL

Si selecciona el modo de edición

UP VC*
ENT ↔ DVOL
DOWN EL

* Sólo si selecciona el reproductor de CD de la unidad (CD1).

ES

Procedimientos iniciales

Operaciones básicas

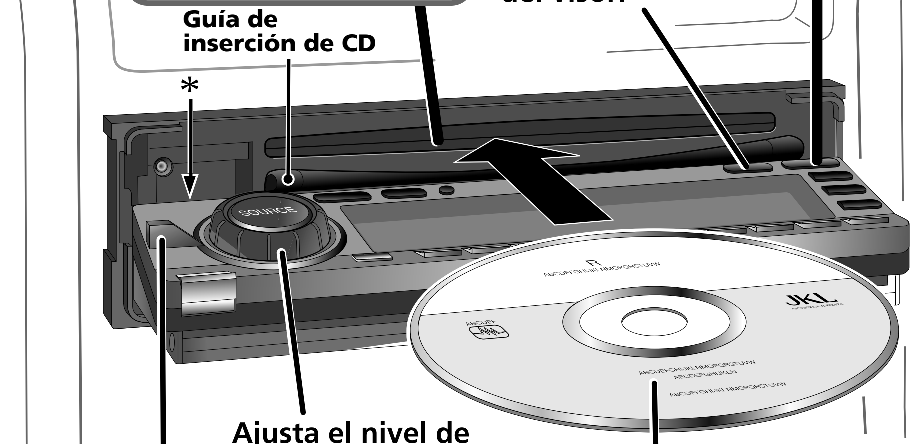
Reproducción de un CD

1 Abre el panel frontal.

Transcurridos 15 segundos, el panel se cierra automáticamente.

2 Inserte un CD.

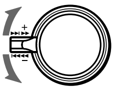
El panel se cierra y se inicia la reproducción automáticamente.



Para localizar un punto específico de un tema (Búsqueda manual)

Presione el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo y manténgalo en esa posición.

Para buscar hacia delante



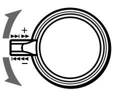
Para buscar hacia atrás

Suelte el control cuando encuentre el punto que desee.

Para localizar un tema específico (Sensor de música automático (AMS))

Presione el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo momentáneamente.

Para localizar temas posteriores



Para localizar temas anteriores o el principio del tema actual

Si ya hay un CD insertado

Pulse SOURCE varias veces hasta que aparezca “CD”. La reproducción se iniciará automáticamente.

Para detener la reproducción

Pulse OFF.

Para expulsar el CD

Pulse OPEN. El CD se expulsará automáticamente.

Nota

Para reproducir un CD de 8 cm, utilice el adaptador opcional de discos compactos sencillos de Sony (CSA-8).

* No coloque objetos extraños entre el panel frontal y la unidad. El panel frontal no podrá cerrarse y es posible que la unidad se dañe.

Recepción de la radio

1 Selecciona el sintonizador.

2 Selecciona FM1, FM2 o AM.

Cambia la indicación del visor.



Desactiva la alimentación.

Ajusta el nivel de volumen.

3 Selecciona la emisora que desee.

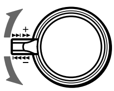
Es posible seleccionar botones solamente cuando haya asignado emisoras memorizadas a los botones numéricos (consulte la página 34).

Para recibir emisoras automáticamente (Sintonización automática)

Presione el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo momentáneamente.

Para buscar emisoras posteriores

Para buscar emisoras anteriores



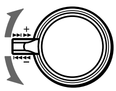
La exploración se detiene cuando la unidad recibe una emisora.

Para recibir la frecuencia que desee (Sintonización manual)

Presione el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo y manténgalo en esa posición hasta recibir la frecuencia que desee.

Para buscar frecuencias superiores

Para buscar frecuencias inferiores



Para cambiar la banda

Pulse MODE varias veces para seleccionar la banda que desee.

Para dejar de oír la radio

Pulse OFF.

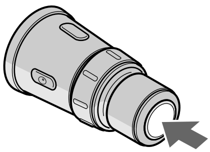
Uso del mando a distancia giratorio

Es posible utilizar el mando a distancia giratorio para todas las operaciones salvo las de menú.

Operaciones básicas

Mediante la pulsación de botones

Botón SOURCE

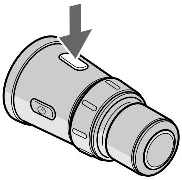


Cada vez que se pulsa SOURCE, la fuente cambia de la siguiente manera:

TUNER → CD → MD*

* Cuando hay una unidad de MD conectada.

Botón MODE



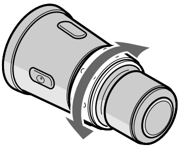
Al pulsar MODE, el funcionamiento cambia de la siguiente forma:

• Sintonizador: FM1 → FM2 → AM
• Unidad de CD: CD1 → CD2 → …
• Unidad de MD: MD1 → MD2 → …

ES

Mediante el giro del control

Control SEEK/AMS



Gire el control momentáneamente y suéltelo para:

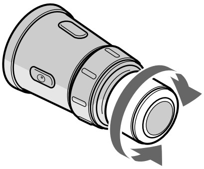
• Localizar el principio de los temas estando seleccionado CD o MD.
• Sintonizar una emisora automáticamente estando seleccionado FM1, FM2 o AM. Al detectar una emisora, la unidad deja de buscar.

Mantenga girado el control para:

• Localizar un punto específico de un tema estando seleccionado CD o MD. Se reanuda la reproducción a la velocidad normal al soltar el control.
• Sintonizar una emisora de forma manual estando seleccionado FM1, FM2 o AM. Suelte el control al localizar la emisora apropiada.

Consejo
Si el modo SEEK/AMS se ajusta en “Item sel”, podrá seleccionar la emisora o disco que desee con SEEK/AMS cuando la lista aparezca en el visor (consulte la página 45).

Control VOL

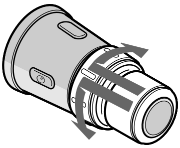


Gire el control para:

Ajustar el nivel de volumen.

Mediante la presión y giro del control

DISC/PRESET control



Presione y gire el control para:

- •Recibir las emisoras memorizadas en los botones numéricos estando seleccionado FM1, FM2 o AM.
- •Cambiar el disco estando seleccionado CD o MD.

Presione y suelte el control para:

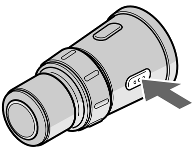
Mostrar durante unos segundos la lista de discos (si está seleccionado CD o MD) o de emisoras predefinidas (si se encuentra seleccionado FM1, FM2 o AM). El visor volverá a su estado anterior pasado un momento.

ES

Procedimientos iniciales

Otras operaciones

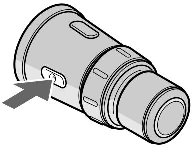
Botón OFF



Pulse este botón para apagar la unidad.

Para volver a encender la unidad, pulse SOURCE.

Botón ATT



Pulse este botón para atenuar el sonido.

Para cancelar la atenuación (ATT), vuelva a pulsar el botón.

Cambio de la dirección de funcionamiento

Si necesita montar el mando a distancia giratorio en el lado izquierdo de la columna de dirección, puede invertir la dirección de funcionamiento. Consulte “Ajuste del menú de configuración” en la página 44.

Uso del mando a distancia inalámbrico

Utilice el mando a distancia inalámbrico para realizar los distintos ajustes de menú. Para su seguridad, un pasajero debe realizar las operaciones con el mando a distancia inalámbrico. Si usted (el conductor) desea utilizar este mando, estacione el vehículo en un lugar seguro antes de efectuar alguna operación.

Botón SOURCE (selección de fuente)
Cada vez que pulse el botón, la fuente cambia de la siguiente forma:

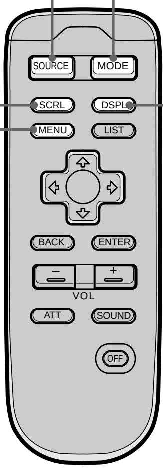
→ Sintonizador → CD → MD*

* Sólo si conecta una unidad opcional

ES

Botón SCRL
Púlselo para desplazar el título del tema o disco al reproducir un disco CD TEXT o un MD.

Botón MENU
Púlselo para acceder a un menú. El menú que aparece depende de la fuente de programa actual.
Para recuperar el contenido anterior del visor, pulse el botón de nuevo.



Botón MODE (selección de banda/unidad)
Cada vez que pulse el botón, la banda o la unidad cambia de la siguiente forma:

Si ha seleccionado el sintonizador

→ FM1 → FM2 → AM

Si ha seleccionado CD/MD

→ CD/MD1 → CD/MD2 → CD/MD3…

Botón DSPL (cambio del modo de indicación)
Al reproducir un CD o MD, púlselo para mostrar el título del disco o tema.
Si el disco o tema actual no tiene título, aparece en el visor el mensaje “NO Disc Name (NO Track Name)”.

Púlselo y manténgalo pulsado durante dos segundos para cambiar al menú de función que aparece, dependiendo de la fuente actual o del modo de ajuste (consulte “9 Botones de función” en la página 9).
Para volver al menú de función anterior, pulse y mantenga pulsado el botón de nuevo.

Si la posición ACC se ajusta en “no”, no será posible emplear la unidad con el mando a distancia inalámbrico a menos que pulse SOURCE en el mando giratorio o en el panel frontal, o que inserte un CD para activar la unidad primero.

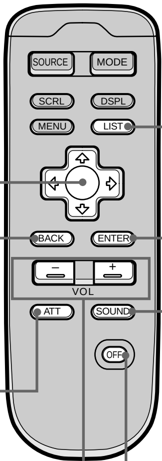
Botones del cursor
Con el menú visible, púlselos para desplazar el cursor dentro de un menú.
Estando seleccionado CD o MD, pulse ↑ o ↓ para cambiar el disco y ← y → para localizar un tema.
Estando seleccionado FM1, FM2 o AM, pulse ↑ o ↓ para seleccionar una emisora predefinida, o bien ← y → para realizar la sintonización automática.

Botón BACK
Púlselo para volver al visor normal durante una operación de menú.

Botón ATT
Púlselo para atenuar el volumen.
Para recuperar el nivel de volumen anterior, vuelva a pulsar el botón.

Botones VOL +/–
Pulse + o – para ajustar el volumen o las características del sonido.

Botón OFF
Púlselo para apagar la unidad.



Botón LIST
Estando seleccionado CD o MD, púlselo para mostrar la lista de títulos de disco. Con la lista visible en el visor, púlselo de nuevo para mostrar la lista de títulos de temas del disco actual (consulte la página 29).

Estando seleccionado FM1, FM2 o AM, púlselo para mostrar la lista de títulos predefinidos (consulte la página 42).

Para cambiar la selección actual, utilice los botones del cursor para seleccionar otro disco, tema, o emisora y, a continuación, pulse ENTER.

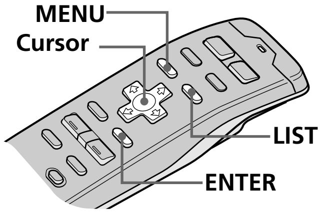
Botón ENTER
Púlselo para realizar la función seleccionada.

Botón SOUND
Púlselo para ajustar las características (consulte la página 43).

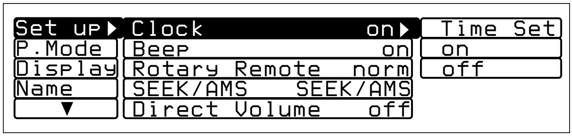
Con un DSP (procesador de señales digitales) opcional conectado, pulse este botón y manténgalo pulsado durante más de dos segundos para cambiar al modo de sintonización de sonido DSP (consulte la página 49).
Para volver al modo anterior, pulse y mantenga pulsado nuevamente el botón.

Visualización del menú/Listas

Aparecen el menú y las listas siguientes en el visor al pulsar MENU o LIST.



Visualización del menú (aparece al pulsar MENU)



❶ Pulse MENU para realizar varios ajustes.
❷ Pulse los botones del cursor para seleccionar la opción y su ajuste y, a continuación, pulse ENTER.
❸ Pulse MENU para cancelar el modo de menú y volver al normal de visualización.

Listas (aparece al pulsar LIST)



Con CD o MD seleccionado, pulse LIST para visualizar la lista de títulos de disco o de tema.
La lista de nombres predefinidos aparece al seleccionar FM1, FM2 o AM.

Para seleccionar el disco o emisora por su nombre

Cuando aparezca en el visor la lista de títulos de disco o la lista de nombres predefinidos, pulse los botones del cursor para seleccionar el disco o emisora de radio que desee escuchar y pulse ENTER.

Para volver al visor anterior sin cambiar el ajuste, vuelva a pulsar LIST.

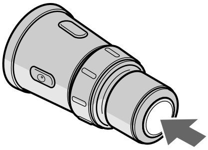
Consejo

Si el modo SEEK/AMS se ajusta en “Item sel”, podrá seleccionar la emisora o disco que desee con SEEK/AMS cuando la lista aparezca en el visor (consulte la página 45).

ES

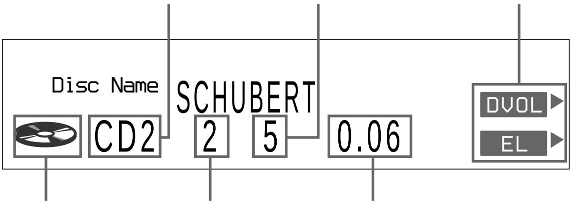
Reproducción de un CD/MD

Si conecta una unidad opcional de CD o de MD a esta unidad, podrá localizar y escuchar los discos de dicha unidad opcional de la misma forma que con los de esta unidad.

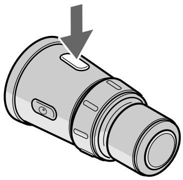


Pala seleccionar la unidad de CD o MD que desee

1 Pulse SOURCE varias veces para seleccionar "CD" o "MD".



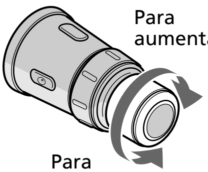
* El número de disco aparece cuando la unidad de CD/MD se encuentra conectada.



2 Pulse MODE varias veces para seleccionar la unidad de CD o MD que desee.

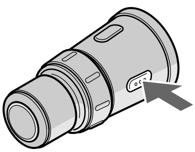
Si conecta unidades opcionales de CD
CD1 (CDX-C90) → CD2 (unidad opcional de CD 1) → CD3 (unidad opcional de CD 2)

Si conecta unidades opcionales de MD
MD1 (unidad opcional de MD 1) → MD2 (unidad opcional de MD 2)



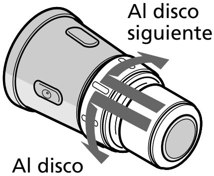
3 Gire VOL para ajustar el nivel de volumen.
El volumen es ajustable entre 0 dB y – ∞ dB.

Precaución
Por su seguridad, ajuste el volumen lo suficientemente bajo de forma que pueda oír el sonido del lugar en el que esté.



Para detener la reproducción
Pulse OFF.

continúa en la página siguiente →



Para seleccionar el disco que desee reproducir

Presione y gire DISC/PRESET.

La unidad cambia al disco siguiente o anterior. Si mantiene girado el control, los discos seguirán cambiando.

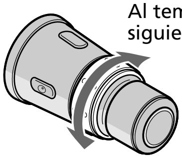
Presione y suelte el control para mostrar la lista de nombres de disco.



Para obtener más información sobre cómo asignar nombre a un disco, consulte “Etiquetado de CD” en la página 25.

Consejos

- También es posible utilizar los botones numéricos del panel frontal correspondientes al número del disco que desee.
- Si el modo SEEK/AMS se ajusta en “Item sel”, podrá seleccionar el disco que desee con SEEK/AMS cuando la lista aparezca en el visor (consulte la página 45).



Para localizar un tema

Gire y suelte SEEK/AMS.

La unidad localiza el principio del tema actual, siguiente o anterior.



Para localizar un punto específico de un tema

Gire y mantenga girado SEEK/AMS.

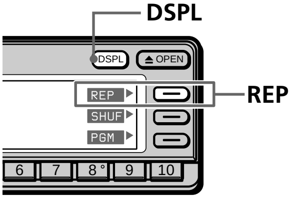
La unidad reproduce el tema a alta velocidad. Cuando llegue al punto que desee, suelte el control.

ES

Reproducción repetida de temas

(Reproducción repetida)

La función de reproducción repetida permite reproducir de forma repetida un tema, un disco o todos los discos de esta unidad o de cualquier unidad de CD/MD conectada.



1 **Mientras se reproduce un CD o un MD, pulse y mantenga pulsado DSPL durante dos segundos.**

Consejo
Si el modo Select (Selección) del menú Func. (Funciones) está ajustado en "Source", el menú de función aparecerá automáticamente en la parte derecha del visor dependiendo de la fuente que seleccione (consulte la página 48).

2 **Pulse REP varias veces para seleccionar el modo.**

Cada vez que pulse REP, el modo cambiará de la siguiente forma:



Indicación	Operación
REP 1 (1:track)	Repite sólo el tema actual.
REP 2 (2:disc)	Repite todos los temas del disco actual (en caso de conectar una o más unidades de CD/MD opcionales).
REP 3 (3:changer)	Repite todos los discos de la unidad de CD/MD actual (en caso de conectar una o más unidades de CD/MD opcionales).
off	Reproducción normal

Selección del modo con el mando a distancia inalámbrico 

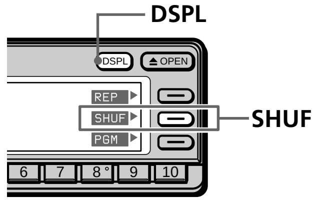
Mientras se reproduce un CD o un MD, pulse MENU y ajuste el modo de repetición en "1:track", "2:disc" o "3:changer".

ES

CD/MD

Reproducción de temas en orden aleatorio (Reproducción aleatoria)

La reproducción aleatoria reproduce en orden aleatorio todos los temas del disco actual o de todos los discos de esta unidad o de cualquier unidad de CD/MD conectada.

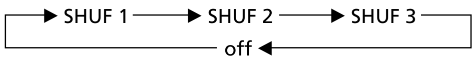


1 **Mientras se reproduce un CD o un MD, pulse y mantenga pulsado DSPL durante de dos segundos.**

Consejo
Si el modo Select (Selección) del menú Func. (Funciones) está ajustado en “Source”, el menú de función aparecerá automáticamente en la parte derecha del visor dependiendo de la fuente que seleccione (consulte la página 48).

2 **Pulse SHUF varias veces para seleccionar el modo.**

Cada vez que pulse SHUF, el modo cambiará de la siguiente forma:



Indicación	Operación
SHUF 1 (1:disc)	Reproduce todos los temas del disco actual en orden aleatorio.
SHUF 2 (2:changer)	Reproduce todos los discos de la unidad de CD/MD actual en orden aleatorio (en caso de conectar una o más unidades de CD/MD opcionales).
SHUF 3 (3:all)	Reproduce todos los discos de todas las unidades de CD/MD en orden aleatorio (en caso de conectar una o más unidades de CD/MD opcionales).
off	Reproducción normal

Selección del modo con el mando a distancia inalámbrico 

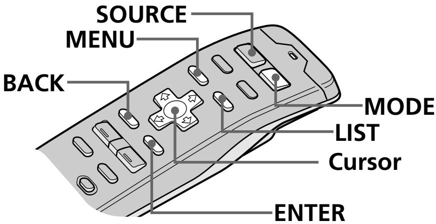
Mientras se reproduce un CD o un MD, pulse MENU y ajuste el modo aleatorio en “1:disc”, “2:changer” o “3:all”.

ES

Creación de programas

(Memoria de programa de CD/MD)

Es posible reproducir temas de esta unidad o de cualquiera opcional de CD/MD en el orden que desee mediante la creación y almacenamiento de programas en la memoria de la unidad. Es posible almacenar dos programas con un máximo de 12 temas cada uno.

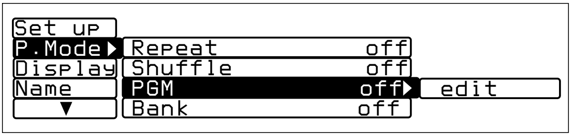


Consejos

- En el paso 2, para desplazar el cursor hasta la columna anterior (de una en una), pulse ⬅.
- Para cancelar la indicación actual y recuperar la anterior, pulse BACK.

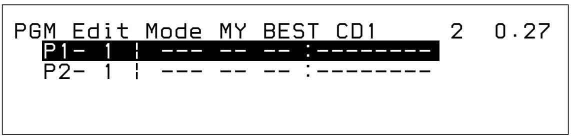
1 Mientras reproduce un CD o un MD, pulse MENU.

2 Seleccione "P. Mode" y pulse ➡ para desplazarse hasta el submenú. A continuación, seleccione "PGM" pulsando ⬆ o ⬇.



3 Pulse ➡ para seleccionar "edit" y pulse ENTER.

Aparece el modo de edición PGM.



4 Seleccione el tema que desee programar.

❶ Pulse SOURCE varias veces para seleccionar CD o MD.
❷ Pulse MODE varias veces para seleccionar la unidad de CD o MD que desee.
❸ Pulse LIST y seleccione el disco que desee pulsando el cursor y, a continuación, pulse ENTER.
❹ Pulse ⬅ o ➡ para seleccionar el tema que desee programar.

continúa en la página siguiente →

Nota
Una vez completas las 12 ranuras, aparecerá "MEMORY FULL" y no será posible insertar más temas.

5 Pulse ↑ o ↓ para seleccionar el número de programa de "P1" o "P2" y, a continuación, pulse ENTER.

El tema que ocupa ese puesto actualmente y todos los temas sucesivos se desplazan hacia abajo.

```
PGM Edit Mode SONYPOPS CD1    8  0.43
▲ P1- 1 ¦ CD1       1:SONYPOPS
  P1- 2 ¦ --- --  --:--------
  P2- 1 ¦ --- --  --:--------
```

Para seguir insertando temas, repita los pasos 4 a 5.

6 Para finalizar el ajuste de modo, pulse BACK.

Aparece el visor normal.

Reproducción del programa almacenado

1 **Mientras se reproduce un CD o un MD, pulse MENU.**

2 **Seleccione “P.Mode” y pulse ➡ para desplazarse hasta el submenú, y después seleccione “PGM” pulsando ⬆ o ⬇.**

3 **Pulse ➡ y, a continuación, ⬆ o ⬇ para seleccionar el modo. Después pulse ENTER.**
El modo seleccionado aparece a la derecha de “PGM” en el visor.

→ PGM 1 → PGM 2 → PGM 1+2 → off →

Indicación	Operación
PGM 1	Reproduce la secuencia de temas del programa 1.
PGM 2	Reproduce la secuencia de temas del programa 2.
PGM 1 + 2	Reproduce las secuencias de temas del programa 1 y, a continuación, del programa 2.
off	Reproducción normal
edit	Establece el orden de los temas y almacena el programa en la memoria.

Selección del modo con el control del panel frontal

Mientras se reproduce un CD o un MD, pulse PGM varias veces para seleccionar “PGM 1”, “PGM 2” o “PGM 1+2”.

Notas
- “*Wait*” aparece en el visor mientras la unidad lee los datos.
- “*Mem Full*” aparece en el visor si intenta introducir más de 12 temas en un programa.
- “**NO data**” aparece en el visor si no hay ningún programa almacenado.

Borrado de temas de un programa

1 **Mientras reproduce un CD o un MD, pulse MENU.**

2 **Seleccione “P. Mode” y pulse → para desplazarse hasta el submenú. A continuación, seleccione “PGM” pulsando ↑ o ↓.**

3 **Pulse → y luego ↑ o ↓ para seleccionar “edit” y pulse ENTER.**
Aparece el modo de edición PGM.

4 **Pulse ↑ o ↓ para seleccionar el tema que desee borrar.**

```
PGM Edit Mode SONYPOPS CD1 1  2  3.09
  P1     ¦ Group Erase
  P1- 1  ¦ CD2  7  2 :DRIVING
  P1- 2  ¦ CD2  8  3 :LIVE HIT
▼ P1- 3  ¦ CD2  3  4 :POPS HIT
```

5 **Pulse y mantenga pulsado ENTER durante dos segundos.**
Al borrar un tema de un número de ranura, los temas posteriores se desplazan hacia arriba para llenar el espacio.

Para seguir borrando temas, repita los pasos 4 y 5.

6 **Para finalizar el ajuste de modo, pulse BACK.**

7 **Pulse MENU.**
Aparecerá la indicación anterior.

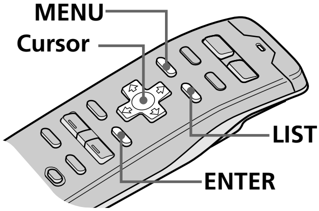
Borrado de un programa completo

Seleccione “P1 : Group Erase” o “P2 : Group Erase” en el anterior paso 4.
Se borrará el programa completo y aparecerá “NO data”.

ES

Etiquetado de CD – Memorando de discos

(para unidades de CD con la función de archivo personalizado)

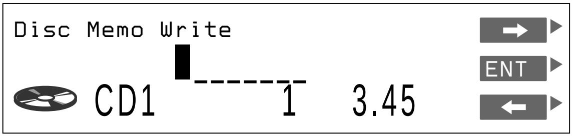


Es posible grabar un título con hasta 8 caracteres para cada disco. El título del disco aparecerá en el visor siempre que inserte y reproduzca el disco. Puede almacenar un máximo de 110 títulos de disco en la memoria.

Consejo
Para cancelar la indicación actual y recuperar la anterior, pulse BACK.

Consejo
Para borrar/corregir algún nombre, introduzca "_" (barra inferior) por cada carácter.

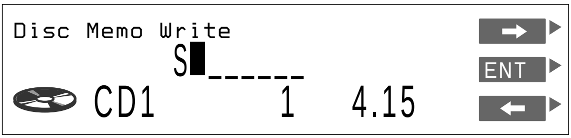
1 Mientras se reproduce un CD, pulse LIST durante dos segundos.
Aparece la indicación Disc Memo Write.



2 Pulse ↑ o ↓ hasta que aparezca el carácter que desee introducir y pulse →.
Cada vez que pulse ↑, el carácter cambia de la siguiente forma:

A →B →C →...Z →0 →1 →2 →...9 →+ →– →
* →/ →\ →> →< →. →_ (barra inferior) →A...

Pulse el botón ↓ para desplazarse hacia atrás.



Si desea introducir un espacio en blanco entre caracteres, seleccione "_" (barra inferior).

3 Repita el paso 2 hasta que haya introducido el título entero y pulse ENTER.
Aparece el visor normal.



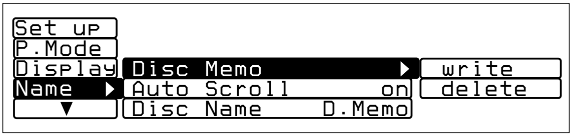
ES

CD/MD

Borrado de un título de disco

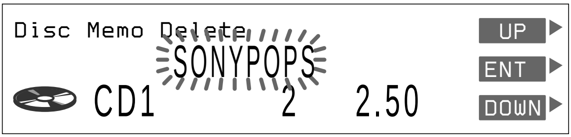
1 Mientras reproduce un CD o un MD, pulse MENU.

2 Seleccione “Name” y pulse ➡ para desplazarse hasta el submenú. A continuación, seleccione “Disc Memo” pulsando ⬆ o ⬇.



3 Pulse ➡ y luego ⬆ o ⬇ para seleccionar “delete” y pulse ENTER.

Aparece la indicación Disc Memo Delete.



4 Pulse ⬆ o ⬇ para seleccionar el título de disco que desee borrar.

5 Pulse y mantenga pulsado ENTER durante dos segundos.

Se borra el título de disco seleccionado.

6 Pulse MENU.

Aparece el visor normal.

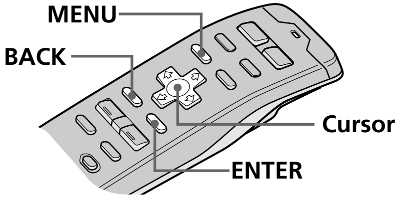
Nota

En el paso 4, todos los nombres de disco almacenados en la memoria de la unidad de CD aparecen en el orden en que se han introducido. Por tanto, el último nombre introducido aparecerá al final.

ES

Selección de temas específicos para su reproducción (Función de banco)

Si ha asignado etiqueta al disco (consulte la página 25), la función de banco permite omitir determinados temas y reproducir sólo los que desee.



Consejos
- En el paso 2, para desplazar el cursor hasta la columna anterior (de una en una), pulse ⬅.
- Para cancelar la indicación actual y recuperar la anterior, pulse BACK.

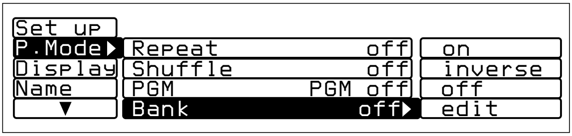
Nota
Si no ha etiquetado el disco, "edit" no aparecerá en el menú.

Nota
Pulse ⬅ para desplazarse hasta el tema anterior.

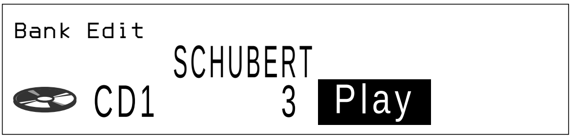
Para ajustar temas en "Play" o "Skip"

1 **Mientras reproduce un CD o un MD, pulse MENU.**

2 **Seleccione "P. Mode" y pulse ➡ para desplazarse hasta el submenú. A continuación, seleccione "Bank" pulsando ⬆ o ⬇.**



3 **Pulse ➡ y luego ⬆ o ⬇ para seleccionar "edit", y pulse ENTER.**



4 **Pulse ⬆ o ⬇ para seleccionar "Play" o "Skip". Después pulse ➡ para desplazarse hasta el siguiente tema.**

5 **Repita el paso 4 para seleccionar "Play" o "Skip" para todos los temas posteriores.**

6 **Para finalizar el ajuste de modo, pulse BACK.**

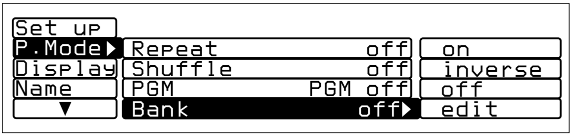
7 **Pulse MENU.**
Aparecerá la indicación normal.

Nota
No es posible utilizar la función de banco con discos a los que no haya asignado etiqueta mediante la función de memorando de discos. Asegúrese de asignar etiqueta a los discos anteriormente.

Reproducción sólo de temas específicos

1 Mientras reproduce un CD o un MD, pulse MENU.

2 Seleccione "P. Mode" y pulse → para desplazarse hasta el submenú. A continuación, seleccione "Bank" pulsando ↑ o ↓.



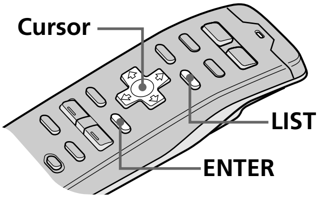
3 Pulse → y luego ↑ o ↓ para seleccionar el modo y pulse ENTER.
El modo seleccionado aparece a la derecha de "Bank" en el visor.

Indicación	Operación
on	Reproduce todos los temas ajustados en "Play".
inverse	Reproduce todos los temas ajustados en "Skip".
off	Reproducción normal
edit	Ajuste los temas del disco actual en "Play" o "Skip".

4 Pulse MENU.
Aparece el visor normal.

Localización de discos mediante el título

Utilice esta función para localizar un disco por título. (Para añadir títulos a los discos, consulte la página 25).



Consejos

- Para cancelar la selección, pulse LIST dos veces o BACK una vez.
- Si el modo SEEK/AMS se ajusta en “Item sel”, podr áseleccionar el disco que desee con SEEK/AMS cuando la lista aparezca en el visor (consulte la página 45).

Nota

Pueden aparecer las siguientes indicaciones en la lista de títulos de disco.

- “NO DISC”: No hay ningún disco en la ranura de disco en cuestión.
- “********”: El disco no está etiquetado.
- “?”: La unidad no ha verificado la información sobre el disco.



1 **Mientras reproduce un CD o un MD, pulse LIST.**
Aparece la lista de títulos de disco.



2 **Pulse ↑, ↓, → o ← para seleccionar el disco.**

3 **Pulse ENTER.**
La reproducción se inicia desde el primer tema del disco.

Acerca de la lista de títulos de tema

Cada vez que pulse LIST, la indicación cambiará de la siguiente forma:

→ Lista de títulos de disco* → Lista de títulos de tema** → Cancelar →

* Sólo si ha conectado una unidad de CD/MD.
** Si selecciona una unidad de CD con función CD TEXT.

Esta lista muestra los títulos de los temas contenidos en los discos CD TEXT y MD que incluyen etiquetas de temas. Puesto que esta unidad no permite etiquetar los temas, al reproducir discos que no sean CD TEXT o MD sin etiquetas de temas, aparece “********” en lugar del título del tema en la lista de títulos de tema.

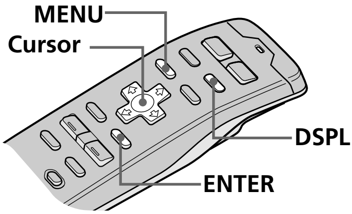
Para seleccionar discos con el mando giratorio

Presione y suelte DISC/PRESET para mostrar la lista de títulos de disco o la de tema.
Presione y gire el control para seleccionar el disco o tema de la lista.
Transcurridos unos 5 segundos, volverá a aparecer la indicación normal.

ES
CD/MD

Visualización de información CD TEXT

Es posible visualizar la información de texto contenida en los discos CD TEXT durante la reproducción.



Consejos

- En el paso 2, para desplazar el cursor hasta la columna anterior (de una en una), pulse ⬅.
- Para cancelar la indicación actual y recuperar la anterior, pulse BACK.

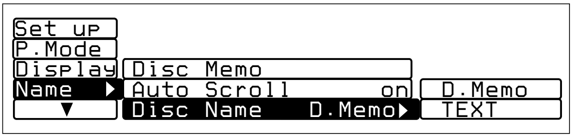
ES

Selección de la indicación de títulos de disco

Al reproducir discos CD TEXT etiquetados con la función de memorando de disco (consulte la página 25), es posible especificar que los títulos de disco aparezcan al pulsar DSPL o LIST.

1 Mientras reproduce un CD, pulse MENU.

2 Seleccione "Name" y pulse ➡ para desplazarse hasta el submenú. A continuación, seleccione "Disc Name" pulsando ⬆ o ⬇.



3 Pulse ➡ y luego ⬆ o ⬇ para seleccionar "D.Memo" o "TEXT" y pulse ENTER.

El modo seleccionado aparece a la derecha de "Disc Name" en el visor.

Indicación	Operación
D.Memo	Muestra los títulos de disco introducidos mediante la función Memorando de discos.
TEXT	Muestra información CD TEXT original.

4 Pulse MENU.

Aparece el visor normal.

¿Qué es un disco CD TEXT?

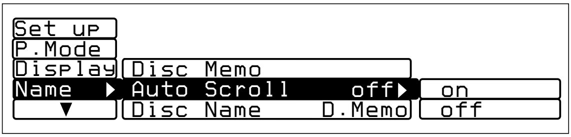
Un disco CD TEXT es un CD de música que también contiene datos de texto, tales como el nombre del disco, del artista y del tema. Estos datos de texto se graban en áreas que no suelen utilizarse en los CD de música convencionales.

Desplazamiento automático de títulos

Al reproducir discos CD TEXT o MD (con una unidad de MD opcional) el nombre del tema o disco y el del artista aparecen automáticamente siempre que se reproduce un nuevo disco o tema. Siga el procedimiento que se describe a continuación para especificar el desplazamiento automático de títulos con más de 10 caracteres.

1 Al reproducir un CD o un MD, pulse MENU.

2 Seleccione "Name", pulse ➡ para acceder al submenú y seleccione "Auto Scroll" con ⬆ o ⬇.



3 Pulse ➡ y luego ⬆ o ⬇ para seleccionar "on" y pulse ENTER.

4 Pulse MENU.
Aparece el visor normal.

Para cancelar el desplazamiento de títulos

Seleccione "off" en el paso 3 y pulse ENTER.

Al reproducir un disco CD TEXT

Cada vez que pulse DSPL, la información mostrada aparecerá de la siguiente manera:

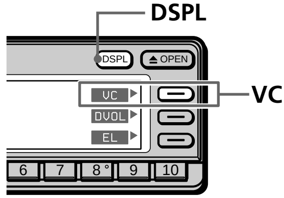
Nombre del disco/Nombre del artista* ←→ Título del nombre

* El nombre del artista aparece automáticamente después del título del disco.

Personalización del sonido de CD

(Función de filtro digital)

Esta unidad cuenta con un filtro digital de coeficiente variable (VC). Mediante la selección del tipo de filtro, es posible ajustar las caracterís ticas de sonido que mejor se adapten al altavoz, fuente, unidad, etc.



Notas

- Esta función sólo se encuentra disponible para esta unidad y no tiene efecto cuando se selecciona una unidad de CD/ MD o radio opcional, etc..
- Si pulsa VC mientras reproduce un disco, el sonido se interrumpirá momentáneamente.

ES

1 Mientras se reproduce un CD, pulse y mantenga pulsado DSPL durante dos segundos.

Consejo

Si el modo Select del menú Func. se ajusta en “Source”, el menú de función aparecerá automáticamente en el lado derecho del visor, dependiendo de la fuente que seleccione (consulte la página 48).

2 Pulse VC varias veces para seleccionar el modo.

Cada vez que pulse VC, el tipo de filtro cambiará de la siguiente forma:

→ Plain → Analog A → Analog B → Standard ─┘

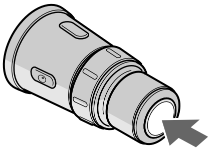
Type	Imagen de sonido
Plain	• gran nitidez • intenso
Analog A Analog B	• cálido • profundo
Standard	• gama amplia • representación espacial amplia

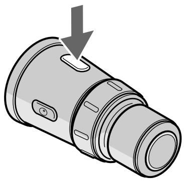
Descripción de filtro digital de coeficiente variable (VC)

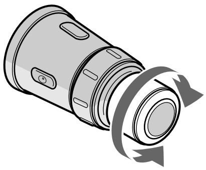
Los reproductores de CD utilizan filtros digitales para eliminar el ruido generado durante el muestreo. Es posible cambiar el tono de la música modificando las características de corte del filtro digital. Esta unidad dispone de cuatro tipos de filtros con características de coeficiente distintas: “Plano”, “Analógico A”, “Analógico B” y “Estándar”.

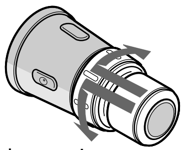
Recepción de la radio

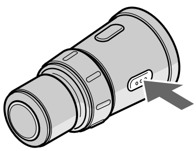
Puede almacenar sus emisoras de radio preferidas en la memoria de la unidad para sintonizarlas de forma inmediata posteriormente (consulte “Memorización de emisoras de radio” en la página 34).





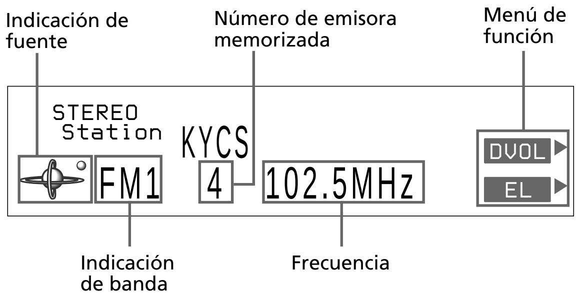






1 Pulse SOURCE varias veces para seleccionar el sintonizador.

2 Pulse MODE varias veces para seleccionar FM1, FM2 o AM.



3 Gire VOL para ajustar el nivel de volumen.
El volumen puede ajustarse entre 0 dB y – ∞ dB.

Precaución
Por su seguridad, ajuste el volumen lo suficientemente bajo como para poder oír los sonidos del exterior.

4 Para cambiar de emisora memorizada, presione y gire DISC/PRESET.

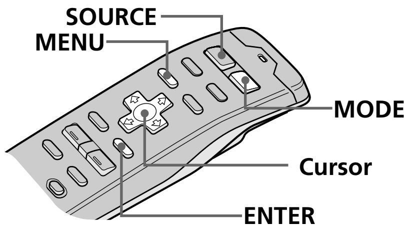
Para detener la recepción de la radio

Pulse OFF.

Memorización de emisoras de radio

Existen dos formas para memorizar emisoras:
- Selección de la frecuencia de la emisora (Memorización manual)
- Selección de emisoras de señal más intensa (BTM*)

* Memorización de la mejor sintonía



Consejos
- En el paso 2, para desplazar el cursor hasta la columna anterior (de una en una), pulse ⬅.
- Para cancelar la indicación actual y recuperar la anterior, pulse BACK.

ES

Consejo
Gire y mantenga girado SEEK/AMS en el distancia giratorio para seguir buscando, y después suelte el control cuando aparezca la frecuencia que desee.

Nota
Si selecciona AM en el paso 2, los submenús "Mono/Stereo" y "Antenna" no aparecerán en el visor.

Especificación de la frecuencia de la emisora (Memorización manual)

Precaución
Para sintonizar emisoras mientras conduce, utilice la función de memorización de la mejor sintonía para evitar accidentes (consulte la página 36).

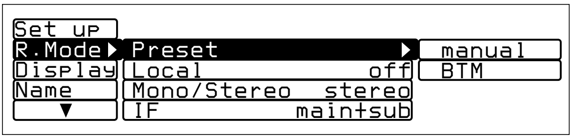
1 Pulse SOURCE varias veces para seleccionar el sintonizador.

2 Pulse MODE varias veces para seleccionar FM1, FM2 o AM.

3 Pulse y mantenga pulsado ⬅ o ➡ hasta que el visor muestre la frecuencia que desee y, a continuación, suelte el botón.

4 Pulse MENU.

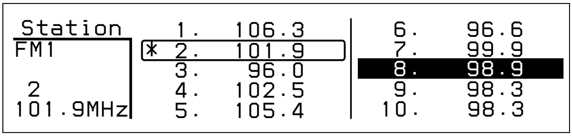
5 Seleccione "R.Mode" y pulse ➡ para desplazarse hasta el submenú y, a continuación, seleccione "Preset" pulsando ⬆ o ⬇.



Consejo
Si el modo SEEK/AMS se ajusta en “Item sel”, podrá seleccionar la emisora que desee con SEEK/AMS cuando la lista aparezca en el visor (consulte la página 45).

Nota
Si asigna una frecuencia nueva a un número de memorización de emisora ya asignado a otra frecuencia, la nueva frecuencia sustituirá a la anterior.

6 Pulse →, después ↑ o ↓ para seleccionar “manual” y, a continuación, ENTER.



7 Pulse ↑, ↓, →, o ← para seleccionar el número de memorización de emisora en el que desee almacenar la frecuencia. A continuación, pulse ENTER.

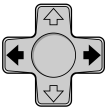
Es posible memorizar un máximo de 20 emisoras de FM (10 emisoras en FM1 y otras 10 en FM2) y hasta 10 de AM.

8 Pulse MENU.

Aparece la indicación normal.

Para recibir emisoras automáticamente (Sintonización automática)

Pulse y suelte ← o →.
Aparecerá “Seek Up” o “Seek Down” hasta que la unidad detecta una emisora.



Consejo
Es posible iniciar la sintonización automática girando momentáneamente SEEK/AMS del mando a distancia giratorio y, a continuación, soltándolo.

Memorización de la emisora con los controles del panel frontal 

Una vez sintonizada la emisora, pulse y mantenga pulsado el botón numérico que desee durante dos segundos.

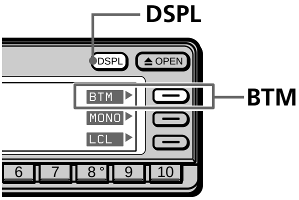
ES
Radio

Consejo
Si el modo Select (Selección) del menú Func. (Funciones) está ajustado en “Source”, el menú de función aparecerá automáticamente en la parte derecha del visor dependiendo de la fuente que seleccione (consulte la página 48).

Nota
Si la radio sintoniza pocas emisoras o si recibe sólo frecuencias débiles, la función BTM puede no asignar frecuencias a todos los números de memorización.

ES

Selección de emisoras de señal más intensa (BTM)



1 **Mientras escucha una emisión en FM o AM, pulse y mantenga pulsado DSPL durante dos segundos.**

2 **Pulse BTM.**
La unidad selecciona las emisoras de señal más intensa y las memoriza según el orden de sus frecuencias.

La unidad emite un pitido una vez almacenadas las emisoras, y recupera la indicación normal.

Selección del modo con el mando a distancia inalámbrico 

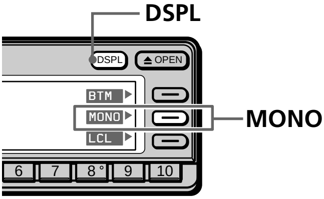
Mientras escucha una emisora de FM o de AM, pulse MENU y ajuste el modo de memorización (Preset) en “BTM”.

Descripción de la función de memorización de la mejor sintonía (BTM)

BTM es una función que selecciona las emisoras de radio de señal más intensa y las ajusta automáticamente en los números de memorización de emisora. Esta función comienza a sintonizar las emisoras a partir de la frecuencia inferior de la banda (FM o AM). Al encontrar una emisora, la unidad asigna la frecuencia al número de memorización actualmente seleccionado. Si los números de memorización no se muestran, la unidad asignará las frecuencias a partir de la emisora 1 memorizada.
Incluso después de asignar frecuencias a todos los números de memorización, la unidad continúa sintonizando. Si se encuentran señales más intensas, la unidad sustituirá las emisoras memorizadas actuales por las frecuencias más intensas. Finalmente, clasificará las emisoras en orden ascendente por frecuencia.

Especificación del modo monofónico/estéreo

Si la recepción de FM en estéreo es de mala calidad, puede seleccionar “Mono” para mejorar el sonido.



1 **Mientras escucha una emisión en FM, pulse y mantenga pulsado DSPL durante dos segundos.**

Consejo
Si el modo Select (Selección) del menú Func. (Funciones) está ajustado en “Source”, el menú de función aparecerá automáticamente en la parte derecha del visor dependiendo de la fuente que seleccione (consulte la página 48).

2 **Pulse MONO varias veces para seleccionar “on”.**

El sonido mejorará, aunque no será estéreo.

Para cancelar el modo monofónico

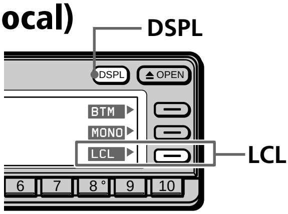
Seleccione “off” en el anterior paso 2.

Selección del modo con el mando a distancia inalámbrico 

Mientras escucha una emisora de FM, pulse MENU y ajuste el modo Mono/Stereo en “mono” o en “stereo”.

Recepción sólo de las señales más intensas (Activación/desactivación local)

Es posible que la función de sintonización automática se detenga con frecuencia si hay muchas emisoras en la zona. Si esto ocurre, es posible reducir la sensibilidad del sintonizador de forma que sintonice sólo las señales más intensas.



ES

1 Mientras escucha una emisión en FM o AM, pulse y mantenga pulsado DSPL durante dos segundos.

Consejo
Si el modo Select (Selección) del menú Func. (Funciones) está ajustado en "Source", el menú de función aparecerá automáticamente en la parte derecha del visor dependiendo de la fuente que seleccione (consulte la página 48).

2 Pulse LCL varias veces para seleccionar "on".
Sólo se sintonizarán las emisoras de señal relativamente intensa.

Para cancelar el modo local

Seleccione "off" en el anterior paso 2.

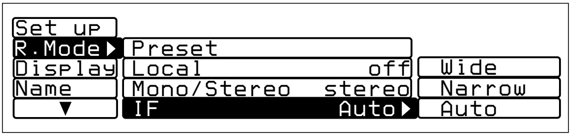
Selección del modo con el mando a distancia inalámbrico 

Mientras escucha una emisora de FM o de AM, pulse MENU y ajuste el modo Local en "on" o en "off".

Si se producen interferencias durante la recepción de FM

1 **Mientras escucha la emisión de FM, pulse MENU.**

2 **Seleccione "R.Mode" y pulse ➡ para desplazarse hasta el submenú. A continuación, seleccione "IF" pulsando ⬆ o ⬇.**



3 **Pulse ➡ y, a continuación, ⬆ o ⬇ para seleccionar el modo. Después pulse ENTER.**
La opción seleccionada aparece a la derecha de "IF" en el visor.

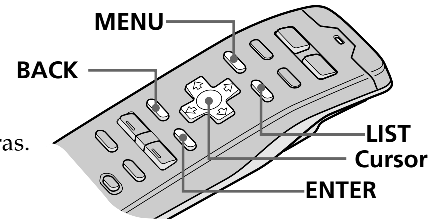
Tipo	Función
Wide	Amplía la recepción de señales y mejora la calidad de sonido.
Narrow	Evita interferencias de emisoras contiguas.
Auto	Cambia el modo entre "Narrow" y "Wide" automáticamente.

4 **Pulse MENU.**
Aparece la indicación normal.

Etiquetado de emisoras de radio

(Memorando de emisoras)

Es posible añadir un nombre compuesto por un máximo de 8 caracteres a cada emisora. El nombre de la emisora aparece en el visor al seleccionarse ésta. Es posible almacenar en la memoria un máximo de 44 nombres de emisoras.



Consejo
Para cancelar la indicación actual y recuperar la anterior, pulse BACK.

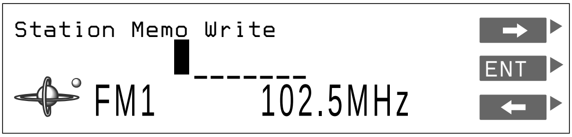
Consejo
Para borrar/corregir algún nombre, introduzca "_" (barra inferior) por cada carácter.

ES

1 Sintonice la emisora que desee etiquetar.

2 Pulse LIST durante dos segundos.

Aparece la indicación de registro de memorandos de emisoras.

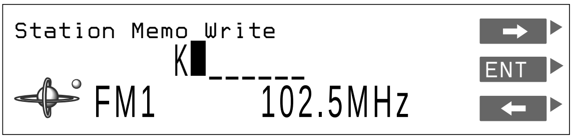


3 Pulse ↑ o ↓ hasta que aparezca el carácter que desee introducir, y pulse →.

Cada vez que pulse ↑, el carácter cambia de la siguiente forma:

A → B → C → ...Z → 0 → 1 → 2 → ...9 → + → - →
* → / → \ → > → < → . → _ (barra inferior) → A...

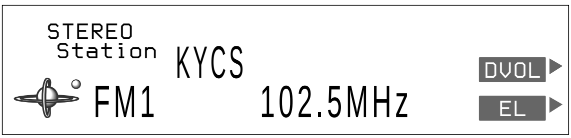
Pulse el botón ↓ para desplazarse hacia atrás.



Si desea introducir un espacio en blanco entre caracteres, seleccione "_" (barra inferior).

4 Repita el paso 3 hasta introducir el nombre completo y, a continuación, pulse ENTER.

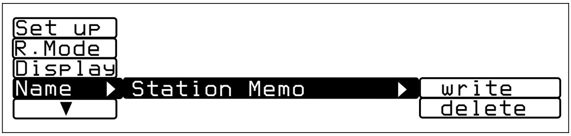
Aparece la indicación normal.



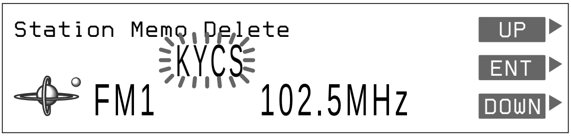
Eliminación de nombres de emisoras

1 **Mientras escucha una emisión de FM o de AM, pulse MENU.**

2 **Seleccione “Name”, pulse ➡ para desplazarse hasta el submenú y, a continuación, seleccione “Station Memo” pulsando ⬆ o ⬇.**



3 **Pulse ➡, después ⬆ o ⬇ para seleccionar “delete” y, a continuación, ENTER.**
Aparece la indicación de eliminación de memorandos de emisoras.



Nota
En el paso 4, todos los nombres de emisora almacenados en memoria aparecen en el orden en que se introdujeron. El último nombre introducido aparecerá por tanto al final.

4 **Pulse ⬆ o ⬇ para seleccionar el nombre de emisora que desee borrar.**

5 **Pulse y mantenga pulsado ENTER durante dos segundos.**
El nombre de emisora seleccionado se borra.

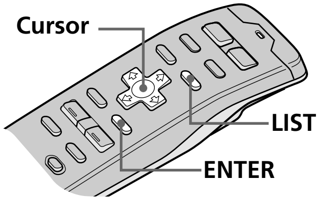
Repita los pasos 4 y 5 si desea borrar otros nombres de emisora.

6 **Para finalizar el ajuste de modo, pulse BACK.**

7 **Pulse MENU.**
Aparece la indicación normal.

Selección de emisoras por nombre

Es posible emplear esta función para seleccionar una emisora mediante el nombre almacenado en memoria para la misma.



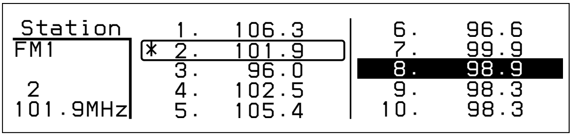
Consejos

- Para cancelar la selección, pulse LIST.
- Si el modo SEEK/AMS se ajusta en “Item sel”, podrá seleccionar la emisora que desee con SEEK/AMS cuando la lista aparezca en el visor (consulte la página 45).

ES

1 Mientras escucha una emisión en FM o AM, pulse LIST.

Aparece la lista de nombres predefinidos.



2 Pulse ↑, ↓, →, o ← para seleccionar la emisora.

3 Pulse ENTER.

La unidad selecciona la emisora, y aparece la indicación normal.



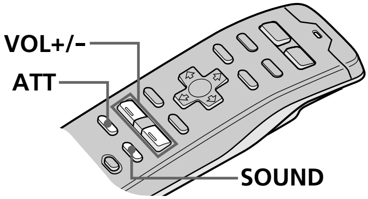
Para seleccionar emisoras mediante el distancio giratorio 

Presione y suelte DISC/PRESET para mostrar la lista de nombres predefinidos.

Presione y gire el control para seleccionar la emisora en la lista. Transcurridos aproximadamente 5 segundos, vuelve a aparecer la indicación normal.

Ajuste de las características del sonido

Es posible ajustar los graves, los agudos, el balance y el balance entre los altavoces.
Los niveles de graves y agudos pueden almacenarse respectivamente para cada fuente.



1 **Pulse SOUND varias veces para seleccionar la opción que desee ajustar.**
Cada vez que pulse SOUND, la opción cambia de la siguiente forma:

Volume (volumen) → Sub W (volumen de potenciación de graves) → Bass (graves)* → Treble (agudos)* → Balance (izquierdo y derecho) → Fader (trasero-delantero) → Volume (volumen)

* Sólo si la función DVOL (Volumen directo) está desactivada.

2 **Ajuste la opción seleccionada pulsando VOL + o –.**
Realice el ajuste antes de que transcurran tres segundos una vez seleccionada la opción. (Transcurridos tres segundos, VOL + y – funcionarán como botón de volumen.)

Consejo
Si el cable de interfaz de un teléfono para automóvil se conecta al cable de atenuación, la unidad reducirá el volumen de forma automática cuando entre una llamada telefónica (función de atenuación para teléfono).

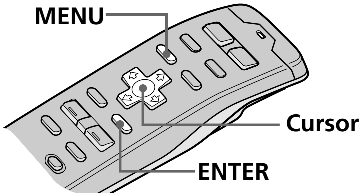
Atenuación del sonido

Pulse ATT.
La unidad disminuye automáticamente el volumen a un nivel bajo.

Para recuperar el nivel de volumen anterior, vuelva a pulsar ATT.

Ajuste del menú de configuración

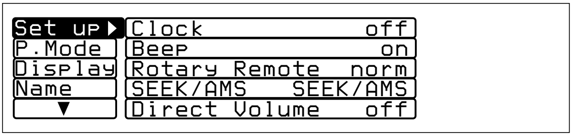
Utilice el menú de configuración para realizar ajustes adicionales, incluidos los del reloj (Clock), pitidos (Beep), mando giratorio (Rotary remote), SEEK/AMS, salida digital (Digital out), filtro VC (Coeficiente variable) (VC filter) y volumen directo (Direct Volume).



Consejos

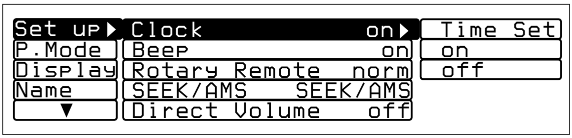
- En el paso 2, para desplazar el cursor hasta la columna anterior (de una en una), pulse ⬅.
- Para cancelar la indicación actual y recuperar la anterior, pulse BACK.

1 Pulse MENU y seleccione “Set up”.



2 Pulse ➡ para desplazarse hasta el submenú y, a continuación, seleccione el ajuste pulsando ⬆ o ⬇.

El ajuste actual aparece a la derecha del submenú.



3 Cambie el ajuste y pulse ENTER.

El nuevo ajuste aparece a la derecha del submenú.

Los submenú y el método para cambiar sus ajustes se describen en la tabla de la página siguiente.

4 Pulse MENU.

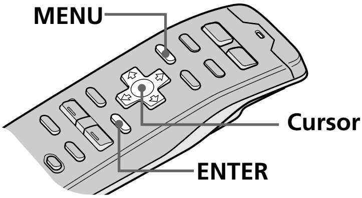
Aparece la indicación normal.

ES

Submenú	Descripción y ajustes
Clock	Seleccione “on” para mostrar la hora actual en el ángulo superior izquierdo del visor permanentemente. Si selecciona “off”, la hora aparecerá sólo cuando el sistema esté apagado. Seleccione “Time Set” para ajustar el reloj (consulte la página 6).
Beep	Especifica si la unidad debe emitir un pitido al pulsar los botones de funcionamiento.
Rotary remote	Invierte la dirección de giro del mando a distancia giratorio para controlar operaciones. Seleccione “normal” para aumentar el volumen, la frecuencia, los números de tema, etc., mediante el giro del mando en el sentido de las agujas del reloj. Seleccione “reverse” para aumentar los mismos parámetros mediante el giro del mando en el sentido contrario a las agujas del reloj.
SEEK/AMS	La función SEEK/AMS dispone de dos modos: Modo normal — Seleccione “SEEK/AMS” para localizar temas o emisoras rápidamente. Modo de selección de opción — Al aparecer la lista de títulos, seleccione “Item sel” para localizar discos o emisoras mediante el mando giratorio o el control del panel frontal.
Digital out	Seleccione “ON” para emitir las señales digitales mediante DIGITAL OUT si se conecta un equipo opcional con entrada digital. Seleccione “OFF” para cancelar la emisión de las señales digitales.
VC filter	Selecciona uno de los cuatro tipos de filtro para ajustar el sonido que se adapte a la imagen de sonido que desee, la fuente de música, etc.
Direct Volume	Seleccione “on” para enviar la señal sin procesar mediante el circuito de control de volumen para obtener un sonido puro de alta calidad. En este caso, el ajuste de graves y agudos no funciona. Seleccione “off” para enviar la señal mediante el circuito de control de tono. Es posible controlar los niveles de graves y agudos, aunque la pureza del sonido original disminuirá.

Ajuste del menú del visor

Utilice el menú Display para realizar ajustes adicionales, incluida la iluminación (Illumination), atenuación (Dimmer), ángulo del panel (Panel angle), estilo de caracteres (Font style), contraste, EL (Luminosidad eléctrica) e indicación (Display).



Consejos

- En el paso 2, para desplazar el cursor hasta la columna anterior (de una en una), pulse ⬅.
- Para cancelar la indicación actual y recuperar la anterior, pulse BACK.

ES

1 Pulse MENU y seleccione "Display".

Set up	ILL	Green
P.Mode	Dimmer	Auto
Display ▶	Panel angle	TOP
Name	Contrast	8
▼	▼	

2 Pulse ➡ para desplazarse hasta el submenú y, a continuación, seleccione la opción que desee ajustar pulsando ⬆ o ⬇.

El ajuste del submenú actual aparece a la derecha de la opción.

Set up	ILL	Green ▶	Amber
P.Mode	Dimmer	Auto	Greem
Display ▶	Panel angle	TOP	
Name	Contrast	8	
▼	▼		

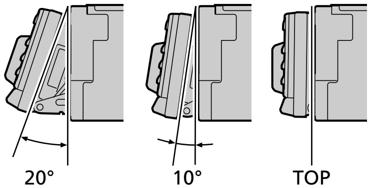
3 Cambie el ajuste y pulse ENTER.

El nuevo ajuste aparece a la derecha de la opción.

Para obtener una descripción de los submenú, consulte la tabla de la página siguiente.

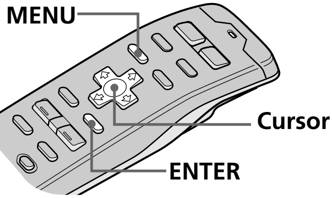
4 Pulse MENU.

Aparece la indicación normal.

Submenú	Descripción y ajuste
ILL (Illumination)	Seleccion “Amber (ámbar)” o “Green (verde)” para el color de los botones del panel frontal.
Dimmer	Seleccion “Auto” para atenuar el brillo del visor cuando encienda las luces.
Panel angle	Seleccion “10” o “20” grados para ajustar automáticamente el ángulo del panel frontal. Seleccione “Top” para obtener un ángulo normal. 
Contrast	Seleccione 1 de 15 niveles de contraste para el visor. Seleccione “Contrast” y pulse ENTER. Es posible cambiar el ajuste actual pulsando ⬅ o ➡. Vuelva a pulsar ENTER para cambiar el ajuste.
Font Style	Seleccione “Regular” o “Bold” para ajustar el estilo de los caracteres mostrados.
EL	Seleccione “off” para que el visor se apague automáticamente transcurridos unos segundos después de haber empleado cualquier control. Seleccione “on” para que el visor se muestre constantemente.
Display	Seleccione “Negative” para invertir el contraste del visor, y “Positive” para obtener el contraste original.

Ajuste del menú de función

Utilice el menú de función para asignar el modo de función específico a cada botón de función.



Consejos

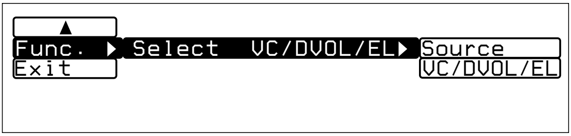
- En el paso 2, para desplazar el cursor hasta la columna anterior (de una en una), pulse ⬅.
- Para cancelar la indicación actual y recuperar la anterior, pulse BACK.

ES

1 Pulse MENU y seleccione "Func".

2 Pulse ➡ para desplazarse hasta el submenú, y seleccione "Select".

El ajuste de submenú actual aparece a la derecha de la opción.



3 Cambie el ajuste y pulse ENTER.

El nuevo ajuste aparece a la derecha de la opción.

Para obtener una descripción de los submenú, consulte la siguiente tabla.

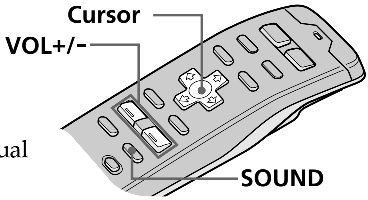
Indicación	Descripción y ajustes
Select	Seleccion "Source" para que aparezca el menú de función dependiendo de cada fuente o modo de ajuste. Seleccione "VC/DVOL/EL" para que aparezcan VC, DVOL y EL independientemente de la fuente o modo de ajuste seleccionado.

4 Pulse MENU.

Aparece la indicación normal.

Selección de menús de sonido envolvente

La unidad opcional XDP-U50D permite añadir ciertos efectos al campo de sonido de la fuente seleccionada.
Lo siguiente son las instrucciones de empleo de la unidad XDP-U50D.
Si conecta la XDP-210EQ a la unidad, consulte el manual de instrucciones suministrado con la XDP-210EQ.



Consejos

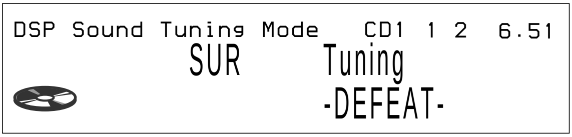
- Cada vez que pulse SOUND, la opción de sintonización cambia de la siguiente forma:

  SUR (Sonido envolvente)
  ↓
  POS (Posición)
  ↓
  SUB (Altavoz potenciador de graves)
  ↓
  BAS (Graves)
  ↓
  TRE (Agudos)

- En el paso 3, pulse ➡ para cambiar al ajuste de nivel de efecto.

1 **Pulse y mantenga pulsado SOUND durante dos segundos.**
Aparece el modo de sintonización de sonido DSP.

2 **Pulse SOUND varias veces para seleccionar “SUR Tuning”.**



3 **Pulse VOL + o – para seleccionar el menú de sonido envolvente.**
El menú de sonido envolvente aparece en el orden mostrado en la página siguiente.

4 **Pulse y mantenga pulsado SOUND durante dos segundos.**
Aparece la indicación normal.

continúa en la página siguiente →

Menú de sonido envolvente	Efecto de campo de sonido
HALL	Sala de conciertos
JAZZ	Club de jazz
DISCO	Discoteca con paredes gruesas
THEATER	Cine
PARK	Gran espacio al aire libre
LIVE	Concierto en vivo
OPERA	Ópera
CHURCH	Iglesia/capilla con mucha reverberación
STADIUM	Concierto al aire libre en un estadio
CELLAR	Bodega con mucha reverberación
-DEFEAT-	Sonido normal sin efectos DSP

ES

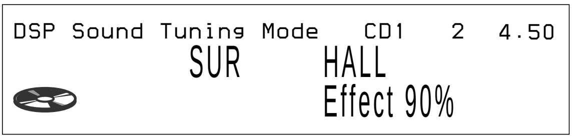
Nota
No es posible ajustar el nivel de efecto de "-DEFEAT-".

Consejo
En el paso 2, pulse ➡ para cambiar a la selección de menú de sonido.

Ajuste del nivel de efecto

1 **Realice los pasos 1 a 3 de "Selección de menús de sonido envolvente" (consulte la página 49).**

2 **Pulse ➡ y, a continuación, VOL + o – para ajustar el nivel.**
El nivel de efecto puede ajustarse entre 0 y 100%. Aumente el nivel para potenciar el efecto.

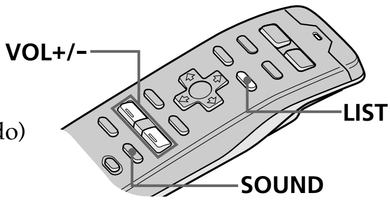


3 **Pulse y mantenga pulsado SOUND durante dos segundos.**
Aparece la indicación normal.

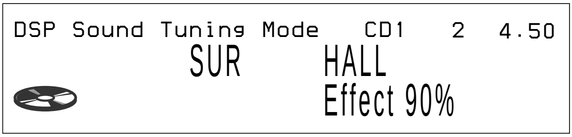
Almacenamiento de efectos de sonido envolvente en los discos compactos

(Archivo personalizado DSP)

Una vez registrado el menú de sonido envolvente deseado en los discos, es posible disfrutar del mismo menú cada vez que reproduzca dichos discos. (Sólo si ha etiquetado éstos mediante la función de archivo personalizado)



1 **Pulse y mantenga pulsado SOUND durante dos segundos.**
Aparece el modo de sintonización de sonido DSP.



2 **Pulse VOL + o – para ajustar el efecto de sonido que desee.**

3 **Pulse y mantenga pulsado LIST durante dos segundos.**

4 **Pulse y mantenga pulsado SOUND durante dos segundos.**
Aparece la indicación normal.

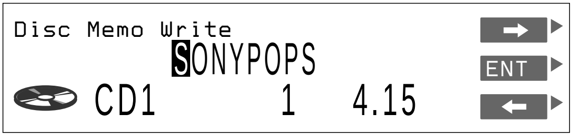
ES

DSP

Nota
Es posible utilizar esta función para los discos a los que se ha asignado un nombre personalizado.

Reproducción de discos con el efecto de sonido envolvente almacenado

1 Mientras se reproduce un CD, pulse y mantenga pulsado LIST durante dos segundos.
Aparece la indicación de registro de memorando de discos.



2 Pulse LIST.
Aparece el modo de sintonización DSP.



3 Pulse VOL + o – para seleccionar el menú de sonido envolvente.

4 Pulse y mantenga pulsado LIST durante dos segundos.
Aparece la indicación normal.

Cambio del efecto de sonido envolvente almacenado

Reproduzca el disco cuyos efectos de sonido envolvente desee cambiar y después realice los pasos de “Almacenamiento de efectos de sonido envolvente en los discos compactos” (consulte la página 51).

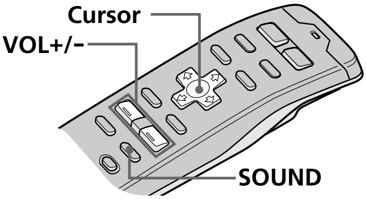
Eliminación del efecto de sonido envolvente almacenado

Seleccione “-DEFEAT-” en el paso 3 de “Selección de menús de sonido envolvente”(consulte la página 49).

ES

Selección de la posición de escucha

Es posible ajustar un espacio de tiempo de retardo para que el sonido llegue a los oyentes desde los altavoces. De esta forma, la unidad puede simular un campo de sonido natural de forma que se obtenga la sensación de encontrarse en el centro del campo de sonido en el lugar donde se siente en el automóvil.



Consejos

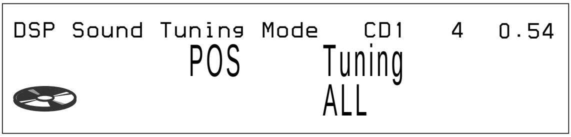
- Cada vez que pulse SOUND, la opción de sintonización cambia de la siguiente forma:

  ↓
  SUR (Sonido envolvente)
  ↓
  POS (Posición)
  ↓
  SUB (Altavoz potenciador de graves)
  ↓
  BAS (Graves)
  ↓
  TRE (Agudos)

- En el paso 3, pulse ➡ para pasar al ajuste de posición de escucha. (consulte la página siguiente)

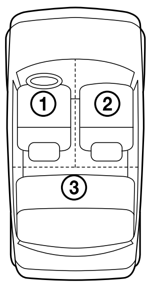
1 **Pulse y mantenga pulsado SOUND durante dos segundos.**
Aparece el modo de sintonización DSP.

2 **Pulse SOUND varias veces para seleccionar “POS Tuning”.**



3 **Pulse VOL + o – varias veces para seleccionar la posición de escucha.**
La posición aparece en el orden mostrado a continuación.

Indicación	Centro del campo de sonido
All	Ajuste normal (① + ② + ③)
Front	Parte delantera (① + ②)
Front R	Parte delantera derecha (②)
Front L	Parte delantera izquierda (①)
Rear	Parte trasera (③)



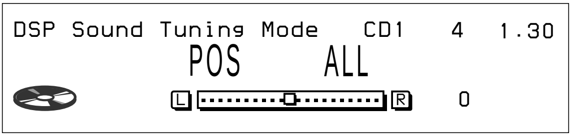
4 **Pulse y mantenga pulsado SOUND durante dos segundos.**
Aparece la indicación normal.

Consejo
No es posible ajustar el nivel de efecto de "-DEFEAT-".

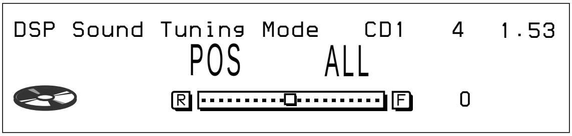
Ajuste de la posición de escucha

1 **Realice los pasos 1 a 3 de "Selección de la posición de escucha" (consulte la página 53).**

2 **Ajuste el centro del campo de sonido.**
❶ Pulse ➡.
❷ Pulse VOL + o – para ajustar el centro en la izquierda o en la derecha.



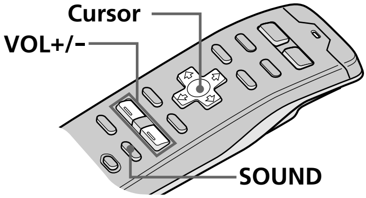
❸ Pulse ➡.
❹ Pulse VOL + o – para ajustar el centro en la parte trasera o en la delantera.



3 **Pulse y mantenga pulsado SOUND durante dos segundos.**
Aparece la indicación normal.

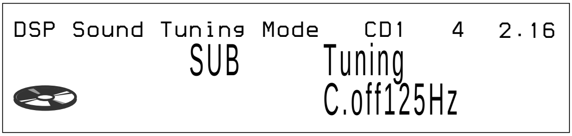
ES

Ajuste de la frecuencia de corte de los altavoces potenciadores de graves



1 Pulse y mantenga pulsado SOUND durante dos segundos.
Aparece el modo de sintonización de sonido DSP.

2 Pulse SOUND varias veces para seleccionar "SUB".



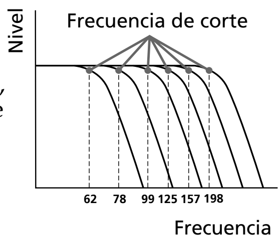
3 Pulse VOL + o – varias veces para seleccionar la frecuencia de corte.
La frecuencia aparece en el orden mostrado a continuación.

62Hz ←→ 78Hz ←→ 99Hz ←→ 125Hz* ←→ 157Hz ←→ 198Hz

* Frecuencia ajustada de fábrica

4 Pulse y mantenga pulsado SOUND durante dos segundos.
Aparece la indicación normal.

Descripción de frecuencia de corte
Con el fin de adaptarse a las características de los altavoces potenciadores de graves conectados, es posible interrumpir las señales de frecuencia alta y media no deseadas que se introducen en dichos altavoces. Mediante el ajuste de la frecuencia de corte, los altavoces potenciadores de graves emitirán sólo las señales de baja frecuencia para obtenerse una imagen de sonido más nítido.



Consejos

- Cada vez que pulse SOUND, la opción de sintonización cambia de la siguiente forma:

  SUR (Sonido envolvente) → POS (Posición) → SUB (Altavoz potenciador de graves) → BAS (Graves) → TRE (Agudos) → (vuelve a SUR)

- En el paso 3, pulse ➡ para pasar al ajuste de volumen de potenciación de graves. (consulte la página siguiente)

ES

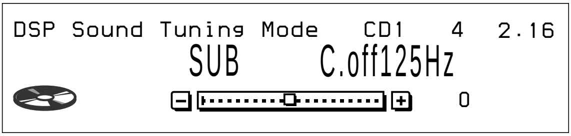
DSP

Ajuste del volumen de los altavoces potenciadores de graves

Nota
Si reduce el volumen por completo, aparecerá "SUB W ATT" y la frecuencia de corte del altavoz potenciador de graves se desactivará.

1 **Realice los pasos 1 y 2 de "Ajuste de la frecuencia de corte de los altavoces potenciadores de graves" (consulte la página 55).**

2 **Pulse ➡, y después VOL + o – para ajustar el nivel.**

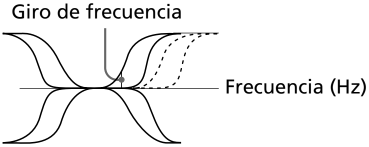


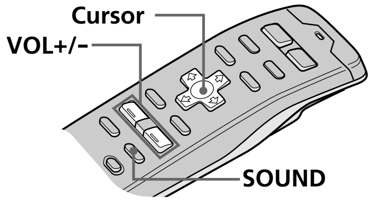
3 **Pulse y mantenga pulsado SOUND durante dos segundos.**
Aparece la indicación normal.

ES

Ajuste del giro de frecuencia de los graves y los agudos

Es posible ajustar los giros de frecuencia de los graves y los agudos para adaptarse a las características acústicas del interior del automóvil.





Consejos

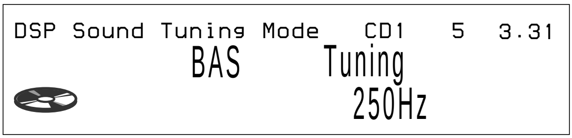
- Cada vez que pulse SOUND, la opción de sintonización cambia de la siguiente forma:

↓
SUR (Sonido envolvente)
↓
POS (Posición)
↓
SUB (Altavoz potenciador de graves)
↓
BAS (Graves)
↓
TRE (Agudos)

- En el paso 3, pulse ➡ para pasar al ajuste de volumen de graves y agudos. (consulte la página siguiente)

1 **Pulse y mantenga pulsado SOUND durante dos segundos.**
Aparece el modo de sintonización de sonido DSP.

2 **Pulse SOUND varias veces para seleccionar "BAS" o "TRE".**



3 **Pulse VOL + o – varias veces para seleccionar el giro de frecuencia.**
El giro de frecuencia aparece en el orden mostrado a continuación:

BAS:
198Hz ←→ 250Hz ←→ 314Hz* ←→ 396Hz

TRE:
2.00kHz ←→ 3.17kHz* ←→ 4.00kHz ←→ 5.03kHz*

* Frecuencia ajustada de fábrica

4 **Pulse y mantenga pulsado SOUND durante dos segundos.**
Aparece la indicación normal.

ES

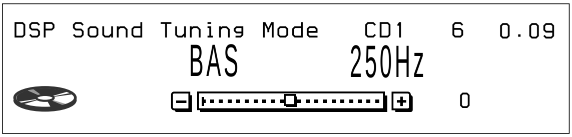
DSP

Ajuste del volumen de los graves y los agudos

1 **Pulse y mantenga pulsado SOUND durante dos segundos.**
Aparece el modo de sintonización de sonido DSP.

2 **Pulse SOUND varias veces para seleccionar “BAS” o “TRE”.**

3 **Pulse ➡, y después VOL + o – para ajustar el nivel.**



ES

4 **Pulse y mantenga pulsado SOUND durante dos segundos.**
Aparece la indicación normal.

Escucha de cada fuente de programa en su menú de sonido envolvente registrado

(Memoria de último sonido (LSM))

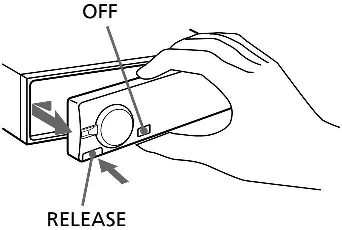
Cada vez que recupere la misma fuente, podrá escuchar el mismo efecto de sonido envolvente registrado para esa fuente, incluso después de cambiar la fuente de programa o de apagar y volver a encender la unidad.

Retirada del panel frontal

Es posible quitar el panel frontal de esta unidad para evitar su robo.

1 **Pulse OFF.**

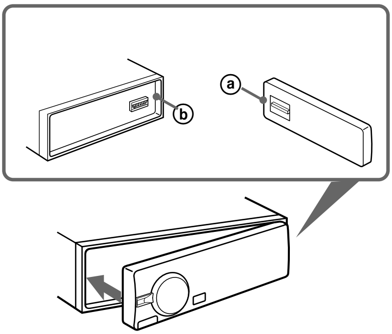
2 **Pulse RELEASE para abrir el panel frontal, deslice éste hacia la izquierda y tire del lado derecho del panel.**



Notas
- No fije nada a la superficie interior del panel frontal.
- Procure que no se caiga el panel frontal al retirarlo de la unidad.
- Si quita el panel frontal mientras la unidad se encuentra encendida, se desactivará automáticamente la alimentación para evitar daños a los altavoces.
- Para transportar el panel frontal, introdúzcalo en la funda suministrada para este fin.

Colocación del panel frontal

Sitúe el orificio ⓐ del panel frontal sobre el eje ⓑ de la unidad tal como se muestra en la ilustración y, a continuación, presione sobre el lado izquierdo.



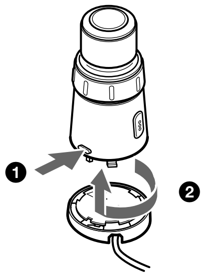
Alarma de precaución

Si gira la llave de encendido hasta la posición OFF sin quitar el panel frontal, la alarma de precaución emitirá pitidos durante unos segundos (sólo si la posición ACC está ajustada en "yes") (consulte la página 4).

Notas
- Asegúrese de no colocar el panel frontal al revés.
- No presione con fuerza sobre el panel frontal al fijarlo a la unidad. Presione sobre él ligeramente.
- No aplique una presión excesiva sobre los visores del panel frontal.
- No exponga el panel frontal a la luz solar directa ni a fuentes de calor como las salidas de aire caliente, ni lo deje en un lugar húmedo. Nunca lo deje en el salpicadero de un automóvil estacionado al sol, ya que puede producirse un aumento considerable de la temperatura.

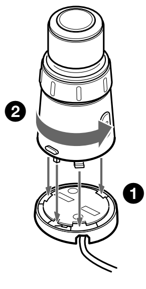
Liberación del mando a distancia giratorio

Puede quitar el mando a distancia giratorio como medida de seguridad para evitar su robo. Gire el mando en el sentido de las agujas del reloj mientras mantiene pulsado RELEASE.



Colocación del mando a distancia giratorio

Alinee los cuatro orificios de la parte inferior del mando a distancia giratorio en los cuatro enganches del soporte y deslice el mando hasta que encaje en su sitio, tal como se muestra en la ilustración.



Precauciones

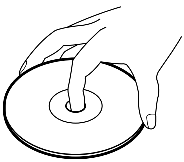
- Si aparca el automóvil bajo la luz solar directa y se produce un considerable aumento de temperatura en el interior del mismo, deje que se enfríe la unidad antes de utilizarla.
- Si la unidad no recibe alimentación, compruebe primero las conexiones. Si todo está en orden, examine el fusible.
- Si los altavoces no emiten sonido con un sistema de dos altavoces, ajuste el control de equilibrio entre éstos en la posición central.
- Si el automóvil dispone de antena motorizada, se extenderá automáticamente mientras la unidad se encuentre en funcionamiento.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema en relación con la unidad que no cubra este manual, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

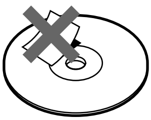
ES

Notas sobre el manejo de discos compactos

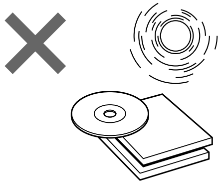
Los discos sucios o defectuosos pueden producir pérdidas de sonido durante la reproducción. Para obtener un sonido óptimo, maneje los discos de la siguiente forma.
Coja el disco por los bordes. Para mantenerlo limpio, no toque su superficie.



No pegue papel ni cinta adhesiva sobre la superficie de la etiqueta.



No exponga los discos a la luz solar directa ni a fuentes de calor, como conductos de aire caliente, ni los deje en un automóvil aparcado bajo la luz solar directa donde pueda producirse un considerable aumento de temperatura en el interior del mismo.



Antes de la reproducción, limpie los discos con un paño de limpieza opcional desde el centro hacia los bordes.
No utilice disolventes como bencina, diluyente, ni limpiadores disponibles en el mercado o rociadores antiestáticos destinados a discos analógicos.



Nota sobre la condensación de humedad

En días lluviosos o en zonas muy húmedas, puede condensarse humedad en las lentes del interior del reproductor de CD. Si esto ocurre, la unidad no funcionará correctamente. En este caso, extraiga el disco y espere durante una hora aproximadamente hasta que la humedad se evapore.

Si reproduce discos compactos de 8 cm

Utilice el adaptador opcional de Sony para discos compactos “single” (CSA-8) con el fin de evitar que el reproductor de CD se dañe.

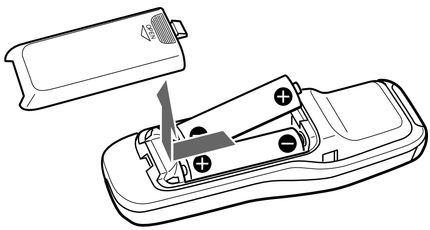
Acerca del visor LCD de la sección de visualización

Si la temperatura es extremadamente alta o baja, el visor puede atenuarse y resultar difícil de ver. Esto se debe a las características de la pantalla LCD y no es ningún fallo de funcionamiento. El visor volverá a su estado normal cuando la temperatura sea normal.

Mando a distancia inalámbrico

Instalación de las pilas en el mando a distancia inalámbrico

Inserte dos pilas tamaño AA (R6) con la polaridad correcta.



Duración de las pilas

Si las pilas disponen de poca energía, no será posible emplear la unidad con el mando a distancia inalámbrico. Las pilas suelen durar unos seis meses (o menos, en función de la forma de uso del mando). Si dicho mando no funciona, sustituya las pilas y compruebe que puede controlar el sistema con él.

Notas sobre el uso de las pilas

Para evitar daños por fuga de pilas y corrosión:

— Compruebe que la polaridad de las pilas coincide con las marcas + y – del compartimiento de las mismas.
— No utilice pilas usadas junto con nuevas, ni de tipo diferente.
— Extraiga las pilas cuando no vaya a utilizar el sistema durante mucho tiempo.
— No cargue las pilas.

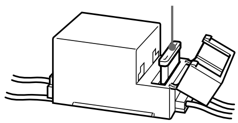
Si se produce fuga de las pilas, sustituya las dos después de limpiar el compartimiento de las mismas.

Notas sobre el mando a distancia inalámbrico

- Para evitar deformaciones debido al calor, no deje el mando en un lugar expuesto a la luz solar directa.
- La luz solar directa puede afectar a la capacidad del sistema para recibir señales infrarrojas del mando. Si esto ocurre, acerque dicho mando al sensor de control remoto del sistema.
- Cuando aparque el automóvil, guarde el mando en algún sitio, como en la guantera, alejado de la luz solar directa para evitar deformaciones debido al calor.

Sustitución del fusible

Cuando sustituya el fusible, asegúrese de utilizar uno cuyo amperaje coincida con el indicado en el fusible. Si éste se funde, compruebe la conexión de alimentación y sustitúyalo. Si vuelve a fundirse después de sustituirlo, es posible que exista algún fallo de funcionamiento interno. En tal caso, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.



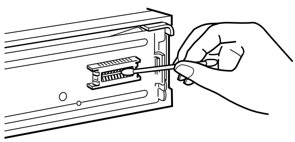
Aviso

No utilice nunca fusibles cuyo amperaje nominal sea superior al del suministrado con la unidad, ya que ésta podría dañarse.

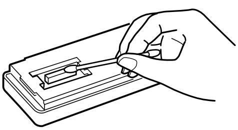
ES

Limpieza de los conectores

La unidad puede no funcionar correctamente si los conectores de la misma y del panel frontal están sucios. Para evitarlo, abra el panel frontal pulsando RELEASE, extráigalo y limpie los conectores con un bastoncillo de algodón humedecido en alcohol. No aplique demasiada fuerza. En caso contrario, los conectores podrían dañarse.



Unidad principal



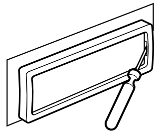
Parte trasera del panel frontal

Notas

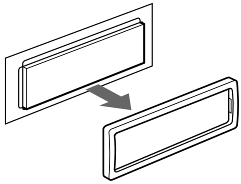
- Por su seguridad, antes de limpiar los conectores, apague el motor y extraiga la llave del interruptor de encendido.
- No toque nunca los conectores directamente con los dedos ni con dispositivos metálicos.

Desmontaje de la unidad

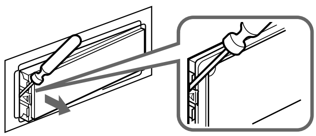
1 **Presione el clip del interior de la cubierta frontal con un destornillador fino, y libere con suavidad dicha cubierta.**



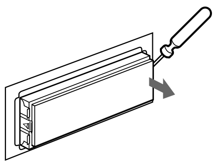
2 **Repita el paso 1 en el lado izquierdo.**
La cubierta frontal se extraerá.



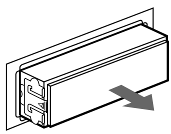
3 **Utilice un destornillador fino para ejercer presión sobre el clip del lado izquierdo de la unidad y, a continuación, tire de dicho lado hasta que el retén no roce el alojamiento.**



4 **Repita el paso 3 en el lado derecho.**



5 **Deslice la unidad para sacarla del alojamiento.**



Especificaciones

Sección del reproductor de CD

Sistema	Audio digital de discos compactos
Relación señal-ruido	109 dB
Respuesta de frecuencia	5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Fluctuación y trémolo	Inferior al límite medible

Sección del sintonizador

FM

Margen de sintonización	Intervalo de sintonización de FM: 50 kHz/200 kHz conmutable 87,5 – 108,0 MHz (a intervalo de 50 kHz) 87,5 – 107,9 MHz (a intervalo de 200 kHz)
Terminal de antena	Conector de antena externa
Frecuencia intermedia	10,7 MHz
Sensibilidad útil	8 dBf
Selectividad	75 dB a 400 kHz 50 dB a 200 kHz
Relación señal-ruido	65 dB (estéreo), 68 dB (mono)
Distorsión armónica a 1 kHz	0,3 % (estéreo), 0,3 % (mono)
Separación	35 dB a 1 kHz
Respuesta de frecuencia	20 – 15.000 Hz

AM

Margen de sintonización	Intervalo de sintonización de AM: 9 kHz/10 kHz conmutable 531 – 1.602 kHz (a intervalo de 9 kHz) 530 – 1.710 kHz (a intervalo de 10 kHz)
Terminal de antena	Conector de antena externa
Frecuencia intermedia	10,71 MHz/450 kHz
Sensibilidad	30 dB µV

Generales

Salidas	Salida digital Salidas de línea (3) Cable de control de relé de antena motorizada Cable de control de amplificador de potencia Cable de control de atenuación para teléfono Cable de control de iluminación
Requisitos de alimentación	Batería de automóvil de 12 V CC (negativo a masa)
Dimensiones	Aprox. 178 × 50 × 184 mm (an/al/prf)
Dimensiones de montaje	Aprox. 182 × 53 × 163 mm (an/al/prf)
Peso	Aprox. 1,6 kg
Accesorios suministrados	Componentes de instalación y conexiones (1 juego) Mando giratorio RM-X90 Mando a distancia inalámbrico RM-X9 Estuche para el panel frontal (1)
Accesorios opcionales	Adaptador óptico XA-D210 Cable óptico RC-97 (2 m), RC-98 (5 m) Cable BUS (suministrado con un cable con clavijas RCA) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) Adaptador para discos compactos sencillos CSA-8
Equipo opcional	Cambiador de CD CDX-805 (10 discos), CDX-715 (10 discos), CDX-T65 (6 discos), CDX-T62 (6 discos) Cambiador de MD MDX-62 Preamplificador digital XDP-U50D Preamplificador ecualizador digital XDP-210EQ Selector de fuente XA-C30

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

ES

Información complementaria

Guía de solución de problemas

La siguiente lista de comprobaciones le ayudará a solucionar los problemas que puedan surgir con la unidad.
Antes de consultar la siguiente lista, compruebe los procedimientos de funcionamiento y conexión.

Generales

Problema	Causa/Solución
Ausencia de sonido	• Cancele la función ATT. • Ajuste el control de equilibrio entre los altavoces en la posición central para sistemas de dos altavoces. • Ajuste el volumen.
El contenido de la memoria se ha borrado.	• Se ha desconectado el cable de alimentación o la batería. • Ha pulsado el botón de restauración. → Vuelva a realizar el almacenamiento en la memoria.
No aparecen indicaciones en el visor.	• La función EL está desactivada (“off”) (consulte la página 65). • Extraiga el panel frontal y limpie los conectores. Consulte “Limpieza de los conectores” consulte la página 62 para más información.
La unidad no responde.	Siga los procedimientos de ajuste inicial con el mando a distancia inalámbrico una vez restaurada la unidad. Ésta no funcionará a menos que realice estos ajustes (consulte la página 4).
El mando a distancia inalámbrico no funciona.	• Retire los obstáculos que bloqueen el recorrido de la señal entre el mando y la unidad. • Oriente el mando hacia el sensor de control remoto de la unidad.

ES

Reproducción de CD/MD

Problema	Causa/Solución
No es posible insertar discos.	• Ya hay un CD insertado. • Ha insertado el CD al revés a la fuerza o de la forma incorrecta (MD).
La reproducción no se inicia.	MD defectuoso o CD sucio.
El disco se expulsa automáticamente.	La temperatura ambiente es superior a 50°C.
Los botones de funcionamiento no se activan.	Pulse el botón de restauración.
El sonido salta debido a vibraciones.	• Ha instalado la unidad en un ángulo superior a 60°. • No ha instalado la unidad en un lugar firme del automóvil.

Recepción de la radio

Problema	Causa/Solución
No es posible sintonizar emisoras memorizadas.	• Memorice la frecuencia correcta. • La señal de radiodifusión es demasiado débil.
No es posible realizar la sintonización automática.	La señal de radiodifusión es demasiado débil. → Utilice la sintonización manual.
La indicación "ST" parpadea.	•Sintonice la frecuencia con precisión. •La señal de radiodifusión es demasiado débil. → Realice el ajuste en el modo monofónico (consulte la página 37).
Se producen interferencias durante la recepción de FM.	Ha seleccionado el modo Wide. → Ajústelo en el modo Narrow o Auto (consulte la página 39).

Funciones DSP

Problema	Causa/Solución
Ausencia de sonido, o sonido demasiado bajo.	El volumen de los altavoces traseros puede haberse reducido automáticamente con el fin de potenciar el efecto del ajuste de la posición de escucha. → Ajuste el balance. El balance de los altavoces puede ajustarse por separado para el modo de sintonización de sonido DSP (consulte la página 53).

Indicaciones de error

Las siguientes indicaciones parpadearán durante unos cinco segundos, y se oirá una alarma.

Indicación	Causa	Solución
NO Magazine	El cargador de discos no está insertado en la unidad de CD/MD.	Inserte el cargador en la unidad de CD/MD.
NO Disc	No hay ningún disco en la unidad de CD/MD.	Inserte discos en la unidad de CD/MD.
NG Discs	El CD/MD no puede reproducirse debido a algún problema.	Inserte otro CD/MD.
Disc Error*1	El CD está sucio o insertado al revés.*2	Límpielo o insértelo correctamente.
	El MD no se reproduce debido a algún problema.*2	Inserte otro MD.
Blank*1	No hay temas grabados en el MD.*2	Reproduzca un MD con temas grabados.
PushReset	La unidad de CD/MD no puede utilizarse debido a algún problema.	Pulse el botón de restauración de la unidad.
Not Ready	La tapa de la unidad de MD está abierta o los minidiscos no están correctamente insertados.	Cierre la tapa o inserte los minidiscos correctamente.
HighTemp	La temperatura ambiente es superior a 50°C.	Espere hasta que la temperatura sea inferior a 50°C.

*1 Si se produce algún error durante la reproducción de un MD o CD, el número de disco del MD o del CD no aparecerá en el visor.
*2 El número del disco que causa el error aparece en el visor.

Si las soluciones anteriormente descritas no ayudan a mejorar la situación, consulte con el proveedor Sony más próximo.

Sony online http://www.world.sony.com/

Sony corporation Printed in Japan

I-3-862-328-24 (1)